



Fullmäktige

12.06.2023

Sammanträde

Fullmäktige

Tid

12.06.2023
kl. 17:30 - 19:33
paus kl. 19:33 - 20:00
kl. 20:00 – 22:00

Plats

Fullmäktigegården, Esbogatan 5

Närvarande

Limnell Jarno ordförande § 58-60
Hopsu Inka ordförande § 61-79
Aaltonen Juri ledamot
Aavaparta Tiina ledamot
Alaviiri Kaisa ledamot
Ali Abdirahman ledamot
Ampuja Ari ledamot
Aro Olli ledamot
~~Arstila Leila~~ ledamot

i stället ersättare Hertell
Sirpa

Cederlöf Karin ledamot
Elo Simon ledamot
Elo Tiina ledamot
Fagerström Noora ledamot
Gestrin Christina ledamot
~~Grönroos Simo~~ ledamot

i stället ersättare Wacklin
Sami, avlägsnade sig kl.
21.50 § 78

Guzenina Maria ledamot
Gästrin Eva-Lena ledamot
Havu Isto ledamot
Hietanen-Tanskanen Ira ledamot
Hyrkkö Saara ledamot
af Hällström Nina ledamot
Jama Mohamed Ali ledamot
Juvonen Arja ledamot
Järvenpää Kaarina ledamot
Järvinen Hannu ledamot
Kajava Henna ledamot
Karimäki Johanna ledamot
Katainen Mervi ledamot
Kauma Pia ledamot
Kauste Mika ledamot
Keisteri-Sipilä Elli ledamot

Kemppi-Virtanen Pirjo	ledamot	i stället ersättare Juuti Sini
Kerola Hannele	ledamot	
Keronen Jiri	ledamot	
Kilpijoki Kerttu-Liisa	ledamot	
Kivekäs Liisa	ledamot	
Koponen Noora	ledamot	
Korhonen Henri	ledamot	
Kurri Vanessa	ledamot	
Laakso Mikko	ledamot	
Laakso Ville	ledamot	
Lahtinen Teemu	ledamot	
Laiho Mia	ledamot	
Laukkanen Antero	ledamot	avlägsnade sig kl. 20.31 § 73
Lindholm Julia	ledamot	
Löyttyniemi Meri	ledamot	
Markkula Markku	ledamot	
Marttila Helena	ledamot	
Mykkänen Kai	ledamot	
Nevanlinna Risto	ledamot	
Nieminen Pinja	ledamot	
Nores Mia	ledamot	
Pakarinen Riikka	ledamot	avlägsnade sig kl. 20.30 § 73
Palomäki Ulla	ledamot	
Partanen Henna	ledamot	
Pentikäinen Aulikki	ledamot	
Portin Anders	ledamot	i stället ersättare Båsk Gustav
Poutala Mika	ledamot	anlände kl. 18.06 § 64
Puntila Päivi	ledamot	
Ruoho Veera	ledamot	
Räf Marika	ledamot	anlände kl. 17.40 § 59
Sammallahti Tere	ledamot	
Saramäki Sara	ledamot	avlägsnade sig under pausen, i stället ersättare Tuisku Sofia
Seppälä Peppi	ledamot	
Sistonen Markku	ledamot	i stället ersättare Habiba Ali, anlände kl. 17.52 § 60
Stenvall Nora	ledamot	
Särkijärvi Jouni J.	ledamot	
Uotila Kari	ledamot	
Ülle Auli	ledamot	avlägsnade sig kl. 20.45 § 74, i stället ersättare Siivola Marjaana
Valle Jaana	ledamot	
Vanhanen Joel	ledamot	
Vehmanen Emma-Stina	ledamot	
Viljakainen Paula	ledamot	
Vuornos Henrik	ledamot	

Värmälä Johanna	ledamot	
Weurlander Hans	representant för	
	ungdomsfullmäktige	
Mäkelä Jukka	stadsdirektör	
Rinta-aho Harri	direktör för sektorn för fostran	
	och lärande	
Isotalo Olli	stadsmiljödirektör	
Heinaro Mervi	livskraftsdirektör	
Konttas Ari	finansieringsdirektör	
Pajakoski Johanna	kommunikationsdirektör	
Jyrkkä Maria	utvecklingsdirektör för	avlägsnade sig kl. 18.20
	koncernstyrningen	§ 64
Ala-Aho Virpi	stadsrevisor	
Majuri Jouni	stadssekreterare, sekreterare	

Underskrifter

Jarno Limnell
ordförande
§ 58-60

Jouni Majuri
sekreterare

Inka Hopsu
ordförande
§ 61-79

Protokollet justerat och godkänt

Juri Aaltonen
protokolljusterare

Henna Kajava
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 19.06.2023

Ärenden

Paragraf nr	Bilaga nr	Ärendets rubrik	Sida
§ 58		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	6
§ 59		Val av protokolljusterare	7
§ 60		Val av fullmäktiges ordförande och vice ordförande	8
§ 61		Val av stadsstyrelsen och stadsstyrelsens sektioner	10
§ 62		Begäran om avsked och fyllnadsval: ledamot i nämnden för fostran och lärande	18
§ 63		Fyllnadsval: styrgruppen för det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo	22
§ 64	1, 2	Första delårsrapporten 2023	25
§ 65	3	Godkännande av Esbo stads principer för boende och markanvändning	31
§ 66	4	Godkännande av detaljplaneändringen Torvmoskorset i stadsdel 17 Bredvik, område nr 120503	34
§ 67		Godkännande av detaljplaneändringen Marhörnet i stadsdel 10 Otnäs, område nr 220301	49
§ 68		Godkännande av detaljplaneändringen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, område nr 213410	60
§ 69	5, 6	Godkännande av ett avtal om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo	70
§ 70	7	Godkännande av projektplan för ombyggnad och utbyggnad av skolan Sunan koulu	74
§ 71		Fråga om oanpassade kostnader som tillfaller staden vid inrättandet av välfärdsområdet	77
§ 72		Fråga om resurserna för S2-undervisningen i Esbo	80
§ 73		Fråga om ombyggnad av Esbovikens hälsostation	85
§ 74	8 - 10	Motion om att reservera en separat och regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor i Esbo	89
§ 75		Motion om en trädplanteringskampanj i skolor och småbarnspedagogik	94
§ 76		Motion om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten (Bordlagt 15.5.2023)	99
§ 77	11	Motion om utredning av arrendestöd från Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet	109
§ 78		Motion om att ge ungdomar sommarjobb inom bekämpning av invasiva arter	112
§ 79		Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet	116

Esbo stad

Protokoll

6/121

Fullmäktige

§ 58

12.06.2023

§ 58

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslut

Ordföranden konstaterar att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Fullmäktige hade sammankallats genom en kallelse som undertecknats av fullmäktiges ordförande och daterats 1.6.2023 och som utsänts till fullmäktigeledamöterna.

Esbo stad

Protokoll

7/121

Fullmäktige

§ 59

12.06.2023

§ 59

Val av protokolljusterare

Beslut

Till protokolljusterare väljs representanter för Juri Aaltonen och Henna Kajava.

Fullmäktige 12.06.2023 § 60

§ 60

Val av fullmäktiges ordförande och vice ordförande

Beredning och upplysningar:
Kaukonen Katariina

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige väljer Inka Hopsu (Gröna) till fullmäktiges ordförande, Jarno Limnell (Saml) till fullmäktiges första vice ordförande, Markku Sistonen (SDP) till fullmäktiges andra vice ordförande och Arja Juvonen (Sannf) till fullmäktiges tredje vice ordförande för perioden 12.6.2023–31.5.2022.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Enligt 18 § i kommunallagen väljer fullmäktige bland sina ledamöter en ordförande och ett behövt antal vice ordförande för fullmäktiges mandattid, om inte fullmäktige har fattat beslut om en kortare mandattid. Ordföranden och vice ordförandena väljs vid samma valförrättning.

Enligt I delen 1 kap. 1 § i Esbo stads förvaltningsstadga väljer fullmäktige årligen vid sitt sammanträde i juni inom sig en ordförande samt en första, en andra och en tredje vice ordförande för ett år, om fullmäktige inte har beslutat om en längre mandattid.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 141

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige väljer Inka Hopsu (Gröna) till fullmäktiges ordförande, Jarno Limnell (Saml) till fullmäktiges första vice

Esbo stad

Protokoll

9/121

Fullmäktige

§ 60

12.06.2023

ordförande, Markku Sistonen (SDP) till fullmäktiges andra vice ordförande och Arja Juvonen (Sannf) till fullmäktiges tredje vice ordförande för perioden 12.6.2023–31.5.2022.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 61

§ 61

Val av stadsstyrelsen och stadsstyrelsens sektioner

Beredning och upplysningar:
Kaukonen Katariina

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

väljer femton (15) ledamöter jämte personliga ersättare till stadsstyrelsen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025 enligt följande:

Ledamot:

Henrik Vuornos (Saml)
Simon Elo (Saml)
Mikko Laakso (Saml)
Pia Kauma (Saml)
Mia Laiho (Saml)
Mervi Katainen (Saml)
Henna Partanen (Gröna)
Mika Kauste (Gröna)
Tiina Elo (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)
Juri Aaltonen (SDP)
Teemu Lahtinen (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)
Christina Gestrin (SFP)
Antero Laukkanen (KD)

Personlig ersättare:

Kai Mykkänen (Saml)
Tere Sammallahti (Saml)
Markku Markkula (Saml)
Ulla Palomäki (Saml)
Elena Stenholm (Saml)
Noora Fagerström (Saml)
Anu Rasinsalo (Gröna)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Peppi Seppälä (Gröna)
Jama Mohamed (SDP)
Jaana Wessman (VF)
Ari Ampuja (Sannf)
Henri Korhonen (RN)
Karin Cederlöf (SFP)
Sara Saramäki (C)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml), till första vice ordförande Henna Partanen (Gröna) och till andra vice ordförande Maria Guzenina (SDP),

2

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till koncernsektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot

Mikko Laakso (Saml)

Personlig ersättare

Tere Sammallahti (Saml)

Simon Elo (Saml)	Noora Fagerström (Saml)
Ulla Palomäki (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Peppi Seppälä (Gröna)	Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)	Tuomas Ortia (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)	Mikko Wikstedt (Sannf)
Christina Gestrin (SFP)	Karin Cederlöf (SFP)
Antero Laukkanen (KD)	Johanna Tikanmäki (C)
Jaana Wessman (VF)	Meri Löyttyniemi (Gröna)

samt till ordförande Maria Guzenina (SDP) och till vice ordförande Peppi Seppälä (Gröna),

3

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till närings- och konkurrenskraftssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledmot	Personlig ersättare
Henrik Vuornos (Saml)	Simon Elo (Saml)
Kai Mykkänen (Saml)	Markku Markkula (Saml)
Noora Fagerström (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Mervi Katainen (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Anu Rasinsalo (Gröna)	Tiina Elo (Gröna)
Juri Aaltonen (SDP)	Taru Salovaara (SDP)
Teemu Lahtinen (Sannf)	Sami Wacklin (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Antero Laukkanen (KD)
Henri Korhonen (RN)	Iiro Immonen (RN)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml) och till vice ordförande Henna Kajava (Sannf),

4

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till lokal- och bostadssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot	Personlig ersättare
Mia Laiho (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Tere Sammallahti (Saml)	Mikko Laakso (Saml)
Henna Partanen (Gröna)	Hanna Koivula (Gröna)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)	Mika Kauste (Gröna)
Jama Mohamed (SDP)	Maiju Puoliväli (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)	Niko Ohvo (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Kaarina Järvenpää (KD)
Karin Cederlöf (SFP)	Christina Gestrin (SFP)
Sara Saramäki (C)	Mikko Hintsala (C)

samt till ordförande Henna Partanen (Gröna) och till vice ordförande Mia Laiho (Saml).

Behandling

Hopsu intog sin plats som ordförande.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Enligt 1 delen 2 kap. 2 § i förvaltningsstadgan består stadsstyrelsen av femton ledamöter med personliga ersättare. Minst hälften av ledamöterna och presidiet ska vara fullmäktigeledamöter. Fullmäktige väljer bland ledamöterna ordförande och två vice ordförande. Enligt 33 § i kommunallagen väljs ordförandena vid samma valförrättning. Enligt 32 § 1 mom. i kommunallagen utses ledamöterna i stadsstyrelsen för fullmäktiges mandattid, om inte fullmäktige har beslutat att de ska ha en kortare mandattid. Platsfördelningskommittén rekommenderar en två års mandattid.

Valbarhet

Valbar till kommunstyrelsen är enligt 73 § i kommunallagen den som är valbar till fullmäktige, dock inte

1

den som är anställd hos kommunen och lyder direkt under kommunstyrelsen,

2

den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom kommunstyrelsens uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande,

3

den som är anställd hos kommunen och som är föredragande i en nämnd eller annars svarar för beredningen av ärenden som kommer att behandlas av kommunstyrelsen,

4

den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning eller stiftelse, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i kommunstyrelsen.

Ordföranden i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ för en sammanslutning som sköter bevakningen av personalens intressen i kommunen är inte valbar till kommunstyrelsen. Valbar är inte heller den som i egenskap av förhandlare för samfundet eller i annan motsvarande egenskap ansvarar för intressebevakningen.

Majoriteten av ledamöterna i kommunstyrelsen ska vara personer som inte är anställda hos kommunen eller hos en sammanslutning eller en stiftelse där kommunen har bestämmande inflytande.

Enligt 72 § i kommunallagen är följande inte valbara till fullmäktige:

1

en statstjänsteman som sköter tillsynsuppgifter som direkt berör kommunalförvaltningen,

2

den som är anställd hos kommunen i en ledande uppgift inom kommunstyrelsens eller en nämnds uppgiftsområde eller i en därmed jämförbar ansvarsfull uppgift

3

den som är anställd hos ett samfund eller en stiftelse där kommunen har bestämmanderätt och som vad ställningen beträffar kan jämföras med en kommunal anställd som avses i 2 punkten, eller

4

den som är anställd hos en samkommun där kommunen är medlem och som vad ställningen beträffar kan jämföras med en kommunalanställd som avses i 2 punkten.

Den som är anställd i en uppgift som avses ovan är valbar till fullmäktige, om anställningsförhållandet upphör innan fullmäktiges mandattid börjar.

Under stadsstyrelsen lyder koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen samt lokal- och bostadssektionen. Koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen samt lokal- och bostadssektionen består vardera av nio ledamöter med personliga ersättare. Fullmäktige väljer sektionernas ledamöter och ersättare samt bland ledamöterna ordförande och vice ordförande.

Stadsstyrelsens presidium ska vara ledamöter i antingen koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen eller lokal- och bostadssektionen.

Som ordförande för sektionerna fungerar stadsstyrelsens ordförande eller vice ordförande. Sektionernas övriga ledamöter ska vara ledamöter eller ersättare i stadsstyrelsen.

Organen ska väljas med hänsyn till jämställdhetslagen. På val av kommunala organ tillämpas 4 a § i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män, enligt vilken kommunala organ med undantag av fullmäktige ska bestå av minst 40 procent kvinnor och minst 40 procent män. Kravet på jämställdhet gäller separat för ordinarie ledamöter och ersättare. Den lagenliga kvoten ska uppfyllas för både ordinarie ledamöter och ersättare. Däremot krävs inte att en ordinarie ledamot och dennes personliga ersättare ska representera samma kön. Kravet gäller inte heller separat för presidiet.

Stadsstyrelsen ska således ha minst sex ledamöter av det motsatta könet.

I koncernsektionen, närings- och konkurrenskraftssektionen samt lokal- och bostadssektionen ska antalet ledamöter av det motsatta könet vara minst fyra.

Beslutshistoria

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

väljer följande femton (15) ledamöter jämte personliga ersättare till stadsstyrelsen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot:

Henrik Vuornos (Saml)
Simon Elo (Saml)
Mikko Laakso (Saml)
Pia Kauma (Saml)
Mia Laiho (Saml)
Mervi Katainen (Saml)
Henna Partanen (Gröna)
Mika Kauste (Gröna)
Tiina Elo (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)
Juri Aaltonen (SDP)
Teemu Lahtinen (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)
Christina Gestrin (SFP)
Antero Laukkanen (KD)

Personlig ersättare:

Kai Mykkänen (Saml)
Tere Sammallahti (Saml)
Markku Markkula (Saml)
Ulla Palomäki (Saml)
Elena Stenholm (Saml)
Noora Fagerström (Saml)
Anu Rasinsalo (Gröna)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Peppi Seppälä (Gröna)
Jama Mohamed (SDP)
Jaana Wessman (VF)
Ari Ampuja (Sannf)
Henri Korhonen (RN)
Karin Cederlöf (SFP)
Sara Saramäki (C)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml), till första vice ordförande Henna Partanen (Gröna) och till andra vice ordförande Maria Guzenina (SDP),

2

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till koncernsektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot

Mikko Laakso (Saml)
Simon Elo (Saml)
Ulla Palomäki (Saml)
Peppi Seppälä (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)
Christina Gestrin (SFP)
Antero Laukkanen (KD)
Jaana Wessman (VF)

Personlig ersättare

Tere Sammallahti (Saml)
Noora Fagerström (Saml)
Elena Stenholm (Saml)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Tuomas Ortia (SDP)
Hannu Järvinen (Sannf)
Karin Cederlöf (SFP)
Johanna Tikanmäki (C)
Meri Löyttyniemi (Gröna)

samt till ordförande Maria Guzenina (SDP) och till vice ordförande Peppi Seppälä (Gröna),

3

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till närings- och konkurrenskraftssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledmot	Personlig ersättare
Henrik Vuornos (Saml)	Simon Elo (Saml)
Kai Mykkänen (Saml)	Markku Markkula (Saml)
Noora Fagerström (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Mervi Katainen (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Anu Rasinsalo (Gröna)	Tiina Elo (Gröna)
Juri Aaltonen (SDP)	Taru Salovaara (SDP)
Teemu Lahtinen (Sannf)	Sami Wacklin (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Antero Laukkanen (KD)
Henri Korhonen (RN)	Iiro Immonen (RN)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml) och till vice ordförande Henna Kajava (Sannf),

4

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till lokal- och bostadssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot	Personlig ersättare
Mia Laiho (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Tere Sammallahti (Saml)	Mikko Laakso (Saml)
Henna Partanen (Gröna)	Hanna Koivula (Gröna)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)	Mika Kauste (Gröna)
Jama Mohamed (SDP)	Maiju Puoliväli (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)	Niko Ohvo (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Kaarina Järvenpää (KD)
Karin Cederlöf (SFP)	Christina Gestrin (SFP)
Sara Saramäki (C)	Mikko Hintsala (C)

samt till ordförande Henna Partanen (Gröna) och till vice ordförande Mia Laiho (Saml).

Behandling

Ampuja föreslog att Mikko Wikstedt (Sannf) väljs till hans ersättare i stadsstyrelsens koncernsektion.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om Ampujas förslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt förslaget.

Beslut

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

väljer följande femton (15) ledamöter jämte personliga ersättare till stadsstyrelsen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot:	Personlig ersättare:
Henrik Vuornos (Saml)	Kai Mykkänen (Saml)
Simon Elo (Saml)	Tere Sammallahti (Saml)
Mikko Laakso (Saml)	Markku Markkula (Saml)
Pia Kauma (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)

Mia Laiho (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Mervi Katainen (Saml)	Noora Fagerström (Saml)
Henna Partanen (Gröna)	Anu Rasinsalo (Gröna)
Mika Kauste (Gröna)	Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Tiina Elo (Gröna)	Peppi Seppälä (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)	Jama Mohamed (SDP)
Juri Aaltonen (SDP)	Jaana Wessman (VF)
Teemu Lahtinen (Sannf)	Ari Ampuja (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Henri Korhonen (RN)
Christina Gestrin (SFP)	Karin Cederlöf (SFP)
Antero Laukkanen (KD)	Sara Saramäki (C)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml), till första vice ordförande Henna Partanen (Gröna) och till andra vice ordförande Maria Guzenina (SDP),

2

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till koncernsektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot	Personlig ersättare
Mikko Laakso (Saml)	Tere Sammallahti (Saml)
Simon Elo (Saml)	Noora Fagerström (Saml)
Ulla Palomäki (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Peppi Seppälä (Gröna)	Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)
Maria Guzenina (SDP)	Tuomas Ortia (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)	Mikko Wikstedt (Sannf)
Christina Gestrin (SFP)	Karin Cederlöf (SFP)
Antero Laukkanen (KD)	Johanna Tikanmäki (C)
Jaana Wessman (VF)	Meri Löyttyniemi (Gröna)

samt till ordförande Maria Guzenina (SDP) och till vice ordförande Peppi Seppälä (Gröna),

3

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till närings- och konkurrenskraftssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledmot	Personlig ersättare
Henrik Vuornos (Saml)	Simon Elo (Saml)
Kai Mykkänen (Saml)	Markku Markkula (Saml)
Noora Fagerström (Saml)	Elena Stenholm (Saml)
Mervi Katainen (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Anu Rasinsalo (Gröna)	Tiina Elo (Gröna)
Juri Aaltonen (SDP)	Taru Salovaara (SDP)
Teemu Lahtinen (Sannf)	Sami Wacklin (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Antero Laukkanen (KD)
Henri Korhonen (RN)	Iiro Immonen (RN)

samt till ordförande Henrik Vuornos (Saml) och till vice ordförande Henna Kajava (Sannf),

4

väljer följande nio (9) ledamöter jämte personliga ersättare till lokal- och bostadssektionen för mandattiden 12.6.2023–31.5.2025:

Ledamot	Personlig ersättare
Mia Laiho (Saml)	Ulla Palomäki (Saml)
Tere Sammallahti (Saml)	Mikko Laakso (Saml)
Henna Partanen (Gröna)	Hanna Koivula (Gröna)
Olli-Pekka Paasivirta (Gröna)	Mika Kauste (Gröna)
Jama Mohamed (SDP)	Maiju Puoliväli (SDP)
Ari Ampuja (Sannf)	Niko Ohvo (Sannf)
Henna Kajava (Sannf)	Kaarina Järvenpää (KD)
Karin Cederlöf (SFP)	Christina Gestrin (SFP)
Sara Saramäki (C)	Mikko Hintsala (C)

samt till ordförande Henna Partanen (Gröna) och till vice ordförande Mia Laiho (Saml).

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 62

§ 62

Begäran om avsked och fyllnadsval: ledamot i nämnden för fostran och lärande

Beredning och upplysningar:
Kaukonen Katariina

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1
väljer _____ (Gröna) till ledamot i nämnden för fostran och lärande i stället för Jaana Ailus (Gröna) och till hennes personliga ersättare Anja Markkanen (Gröna).

2
väljer Jaana Ailus (Gröna) till personlig ersättare för Jenni Koski (Gröna) i stället för Iina Manninen (Gröna)

3
väljer _____ (Gröna) till vice ordförande för nämnden för fostran och lärande i stället för Jenni Koski (Gröna).

Behandling

Fullmäktiges ordförande Hopsu föreslog att fullmäktige:

- (1) väljer Noora Koponen (Gröna) till ledamot i nämnden för fostran och lärande i stället för Jaana Ailus (Gröna).
- (3) väljer Noora Koponen (Gröna) till vice ordförande för nämnden för fostran och lärande i stället för Jenni Koski (Gröna).

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att eftersom det inte har lämnats förslag som avviker från ordförandens förslag har detta och stadsstyrelsens förslag till övriga delar godkänts enhälligt.

Beslut

Fullmäktige

1 valde Noora Koponen (Gröna) till ledamot i nämnden för fostran och lärande i stället för Jaana Ailus (Gröna).

2

valde Jaana Ailus (Gröna) till personlig ersättare för Jenni Koski (Gröna) i stället för lina Manninen (Gröna)

3

valde Noora Koponen (Gröna) till vice ordförande för nämnden för fostran och lärande i stället för Jenni Koski (Gröna).

Redogörelse

Jaana Ailus (Gröna) ber med ett e-postmeddelande 10.5.2023 om avsked från sitt uppdrag som ledamot i nämnden för fostran och lärande med hänvisning till partiets interna platsfördelning.

Jenni Koski (Gröna) ber med ett e-postmeddelande 22.5.2023 om avsked från sitt uppdrag som vice ordförande i nämnden för fostran och lärande med hänvisning till partiets interna platsfördelning.

lina Manninen (Gröna) ber med ett e-postmeddelande 22.5.2023 om avsked från sitt uppdrag som ersättare i nämnden för fostran och lärande med hänvisning till partiets interna platsfördelning.

Enligt I delen, 4 kap. 6 § i förvaltningsstadgan består nämnden för fostran och lärande av tretton (13) ledamöter med var sin personliga ersättare.

Minst fem av nämndens ledamöter ska vara ledamöter eller ersättare i fullmäktige. Ordföranden ska vara ledamot i fullmäktige och vice ordföranden ska vara ledamot eller ersättare i fullmäktige.

Valbar till en nämnd och ett utskott är enligt 74 § 1 mom. i kommunallagen den som är valbar till fullmäktige, dock inte:

- 1) den som är anställd hos kommunen och lyder under nämnden eller utskottet,
- 2) den som är anställd hos en sammanslutning eller stiftelse som bedriver verksamhet inom nämndens eller utskottets uppgiftsområde och där kommunen har bestämmande inflytande,
- 3) den som är ledamot i styrelsen eller i ett därmed jämförbart organ eller i en ledande och ansvarsfull uppgift eller i en därmed jämförbar ställning i en affärsdrivande sammanslutning, om det är fråga om en sådan sammanslutning som kan ha väsentlig nytta eller lida väsentlig skada av hur de ärenden avgörs som normalt behandlas i nämnden

Organen ska väljas med hänsyn till jämställdhetslagen. På val av kommunala organ tillämpas 4 a § i lagen om jämställdhet mellan kvinnor och män, enligt vilken kommunala organ med undantag av fullmäktige ska bestå av minst 40 procent kvinnor och minst 40 procent män.

Antalet kvinnor respektive män i nämnden och i sektionen ska således vara minst sex (6).

Kravet på jämställdhet gäller separat för ordinarie ledamöter och ersättare. Den lagenliga kvoten ska uppfyllas för både ordinarie ledamöter och ersättare. Däremot krävs inte att en ordinarie ledamot och dennes personliga ersättare ska representera samma kön. Kravet gäller inte heller separat för presidiet. För avvikelse från jämställdhetslagen krävs en särskild orsak.

Av ledamöterna i nämnden för fostran och lärande är 6 män och 7 kvinnor. Enligt jämställdhetslagen kan den som väljs till ledamot i nämnden för fostran och lärande lika väl vara man som kvinna.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 143

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1
väljer _____ (Gröna) till ledamot i nämnden för fostran och lärande i stället för Jaana Ailus (Gröna) och till hennes personliga ersättare Anja Markkanen (Gröna).

2
väljer Jaana Ailus (Gröna) till personlig ersättare för Jenni Koski (Gröna) i stället för Iina Manninen (Gröna)

3
väljer _____ (Gröna) till vice ordförande för nämnden för fostran och lärande i stället för Jenni Koski (Gröna).

Behandling

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

Esbo stad

Protokoll

21/121

Fullmäktige

§ 62

12.06.2023

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 63

§ 63

Fyllnadsval: styrgruppen för det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo

Beredning och upplysningar:
Kaukonen Katariina

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1
väljer Pinja Nieminen (Gröna) till ledamot i styrgruppen för det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo och till hennes personliga ersättare Noora Koponen (Gröna)

2
utser Pinja Nieminen (Gröna) till vice ordförande för utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Ledamot och vice ordförande i det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo Noora Koponen (Gröna) har med ett e-postmeddelande 10.5.2023 meddelat att hon avstår från sitt uppdrag som ledamot och blir ersättare i styrgruppen med hänvisning till partiets interna platsfördelning. Ersättare i styrgruppen för det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo Pinja Nieminen har med ett e-postmeddelande 10.5.2023 meddelat att hon övergår till ledamot och vice ordförande i styrgruppen till följd av partiets interna platsfördelning.

Fullmäktige beslutade på sitt sammanträde 7.6.2021 om utvecklingsprogrammets sammansättning enligt följande: Utvecklingsprogrammet Ett hållbart Esbo ska bestå av nio

förtroendevalda och nio tjänsteinnehavare utan personliga ersättare och styrgrupperna för de övriga utvecklingsprogrammen ska bestå av fem förtroendevalda och fem tjänsteinnehavare och varje ledamot ska ha en personlig ersättare.

I redogörelsedelen till fullmäktiges beslut 7.6.2021 har sammansättningen dessutom öppnats på följande sätt: Till styrgruppen för utvecklingsprogrammet Ett hållbart Esbo utses 18 ledamöter, av vilka nio är förtroendevalda (ordföranden, vice ordföranden och sju ledamöter). Till styrgrupperna för de övriga programmen utses 10 ledamöter, av vilka fem är förtroendevalda (ordföranden, vice ordföranden och tre ledamöter). Ordförandena och vice ordförandena i styrgrupperna ska vara ledamöter i fullmäktige och ledamöterna ska vara ledamöter eller ersättare i fullmäktige.

De förtroendevalda i styrgrupperna, exklusive programmet Ett hållbart Esbo, ska ha personliga ersättare och dessa ska vara antingen ledamöter eller ersättare i fullmäktige.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 144

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1
väljer Pinja Nieminen (Gröna) till ledamot i styrgruppen för det förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo och till hennes personliga ersättare Noora Koponen (Gröna)

2
utser Pinja Nieminen (Gröna) till vice ordförande för utvecklingsprogrammet Ett välmående Esbo.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

Esbo stad

Protokoll

24/121

Fullmäktige

§ 63

12.06.2023

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 64

§ 64

Första delårsrapporten 2023

Beredning och upplysningar:
Terävä Jussi

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Fullmäktige

1
antecknar den bifogade första delårsrapporten 2023 för kännedom

2
antecknar den bifogade koncernrapporten för Esbo stad för januari-
mars 2023 för kännedom

3
godkänner följande ändringar av anslag:

nybyggnad, affärsverket Esbo lokaler

ökning av anslaget, 6 200 000 euro till projektet PRH8301
parkeringsanläggning på Brottsjöberget.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

1 Första delårsrapporten 2023

Innehållet i delårsrapporten har bearbetats till en tätare och mer lättläst form än tidigare. Målet är att lyfta fram de väsentligaste och centralaste frågorna i en mer informativ form. Delårsrapporterna publiceras nu, precis som månadsrapporterna, i PowerPoint-format.

Innehållet i delårsrapporterna kommer att utvecklas, omformas och kompletteras under innevarande år. Till exempel kommer närmare mätningssuppgifter läggas till i uppgifterna om utfallet av resultatmålen.

Folkökningen fortsätter på nästan samma nivå som föregående år

Enligt förhandsuppgifter från Statistikcentralen ökade folkmängden i Esbo under det innevarande året med 2 685 personer före utgången av april. Enligt förhandsuppgifterna var folkmängden 307 959 personer i slutet av april 2023.

Folkökningen fortsätter i rask takt, och enligt prognoserna kommer den totala ökningen att ligga på nästan samma nivå som förra året. Folkmängden har ökat i alla åldersgrupper, men särskilt i åldersgruppen 30–49 år.

Minskningen av arbetslöshet avstannade

Andelen arbetslösa av arbetskraften var 8,1 procent i slutet av april 2023, det vill säga på samma nivå som ett år tidigare. Arbetslösheten i hela landet var 9,3 procent, vilket innebär att andelen har minskat något sedan ett år tidigare.

Fyra år tidigare, då coronapandemin inte påverkade sysselsättningsläget, var andelen arbetslösa av arbetskraften 7,5 procent i Esbo. Andelen arbetslösa är därmed ännu väsentligt högre än under åren före coronapandemin.

Konjunktur- och ränteläget minskar verksamhetsintäkterna

Verksamhetsbidragets underskott förutspås bli nästan 4,4 miljoner euro större än budgeterat. Enligt läget i slutet av april beräknas de externa verksamhetsintäkterna underskrida budgeten med cirka 0,7 miljoner euro. Intäktsprognoserna varierar kraftigt på grund av den allmänna ekonomiska osäkerheten. Prognosen för markförsäljningsavgifterna har sänkts med över 18 miljoner euro och på motsvarande sätt har prognosen för markanvändningsavgifterna höjts med 8,3 miljoner euro.

De externa verksamhetskostnaderna beräknas överskridas med 4,1 miljoner euro, vilket huvudsakligen beror på att undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen överskrider kostnaderna.

Inkomsterna av beskattningen under tidigare skatteår och summan av alla löners utveckling höjer skatteintäktsprognosen för innevarande år

Skattefinansieringen (skatter och statsandelar) uppgår i januari–april till 519,7 miljoner euro. Från tidigare skatteår har det ackumulerats skatteinkomster som på grundval av de gamla, högre inkomstskattesatserna och utdelningarna av samfundsskatten och som

höjer nivån på skatteintäkterna i hela landet år 2023. Nästa år elimineras den positiva effekten av de tidigare skatteåren, vilket innebär att skatteintäkterna nästa år är väsentligt lägre än det innevarande året.

Finansministeriet har höjt skatteintäktsprognoserna för 2023 under våren. På basis av prognosen har också ändringar gjorts i skatteintäktsprognoserna för Esbo. I prognosen har skatteinkomsterna fram till april samt Skatteförvaltningens statistik för utvecklingen av förvärvsinkomsterna under skatteåret 2022 beaktats. Då det gäller samfundsskatten har i prognosen beaktats uppskattningen i programmet för kommunernas ekonomi om utvecklingen av samfundsskatten samt redovisningar under början av året. I sin helhet har skatteintäktsprognosen höjts med 27 miljoner euro.

Skattefinansieringen i Esbo är i hög grad beroende av statsandelar. Över 30 procent av skattefinansieringen består av statsandelar som inte utvecklas i samma förhållande som skatteinkomsterna eller som invånarantalet, och således som ordnandet av tjänster.

Finansieringsintäkterna uppskattas överskrida budgeten med 9 miljoner euro. Intäktsprognosen beror på uttag ur investeringsfonden. Avkastningen av fonderna har varierat mellan 1,2 procent och 2,5 procent (i marknadsvärde).

Resultatet förutspås utifrån läget i april bli 190 miljoner euro, det vill säga 35 miljoner mindre än budgeterat. Det finns fortfarande en hel del osäkerhet kring prognosen. Resultatprognosen uppdateras månatligen.

Investeringarna förutspås bli cirka 329 miljoner euro. I utfallet i början av året syns ännu inte all bokföring av anläggningstillgångar i början året. Därför verkar utfallsuppgifterna vara små.

Inflationen i fjol och krigssituationen i Europa har minskat antalet anbud och höjt entreprenadpriserna. Situationen återspeglas fortfarande i byggandet.

Fullmakten för nya lån uppgår till 51 miljoner euro i budgeten för det innevarande året. Budgetlån har inte lyfts i början av året på grund av god likviditet i stadens kassa. Det är möjligt att lånefullmakten för 2023 inte behöver användas i sin helhet.

2 Esbo stads koncernrapport

I Esbo stads koncernrapport granskas uppnåendet av de resultatmål som fullmäktige ställt för koncernsammanslutningarna. Rapporten för januari–mars 2023 innehåller uppgifter om utfallet av målen och ekonomin samt en prognos över utfallet på årsnivå.

Fullmäktige har i budgeten för 2023 uppställt sammanlagt 31 mål för stadens koncernsammanslutningar, av vilka 23 (74 procent) torde uppnås (Q1/2022: 65 procent). Åtta mål (26 procent) torde uppnås

delvis eller uppnåendet kan ännu inte bedömas (Q1/2022: 23 procent). Alla mål torde nås åtminstone delvis (Q1/2022: 13 procent).

Stadens största dottersammanslutningars totalekonomi förutspås i huvudsak följa budgeten och inga betydande avvikelser har märkts.

3 Stadens resultatmål 2023

Stadsstyrelsen uppmanade i samband med den första delårsrapporten 2023 till att presentera åtgärder för att förbättra uppnåendet av resultatmålen för detta år.

Av förra årets resultatmål uppskattades 63 procent (17 st.) av resultatmålen ha uppnåtts och 37 procent (10 st.) uppnåddes delvis inte eller inte alls. Målen måste vara ambitiösa och därför är det ovanligt att alla mål uppnås.

Det har varit särskilt utmanande att inom tjänsteproduktionen och sysselsättningen komma upp till den resultatmålsnivå som rådde före coronapandemin som huvudsakligen gällde social- och hälsovården. Ambitiösa mål har ställts upp till exempel för integrationen samt för barns och ungas välfärd och hobbyverksamhet. Dessa mål uppnåddes inte, trots att framsteg noterades. Samtidigt är det alltjämt utmanande att öka kostnadseffektiviteten och anpassa ekonomin, särskilt på grund av välfärdsområdesreformen vid årsskiftet.

Uppställande, uppföljning och verkställande av resultatmål har utvecklats under de senaste åren. En viktig förbättring har varit att sträva efter att minska antalet resultatmål. Det gör det möjligt att bättre allokera resurser till ärenden som är viktiga för fullmäktige. Under den senaste fullmäktigeperioden hade staden fortfarande över 40 resultatmål. För detta år har 26 resultatmål ställts upp. Resultatmålen är fortfarande för många för att skapa en starkare prioritering av stadens tyngdpunkter. För genomförandet av målen har en grupp för resultatledning inrättats. Gruppens huvudsakliga mål är att förbättra uppnåendet av stadens resultatmål och ekonomimål. Gruppens verksamhet vidareutvecklas.

4 Ändringar i budgeten

Investeringar

Fasta konstruktioner och anläggningar

Enligt bestämmelserna om budgetens bindande verkan kan stadsstyrelsen höja anslaget för byggande enligt markanvändningsavtal om inkomstbudgeten höjs lika mycket. Tekniska nämnden föreslår en höjning av inkomstbudgeten för avtalsbyggande inom driftsekonomin med 5 miljoner euro samt en motsvarande höjning av anslaget för avtalsenlig kommunalteknik. Höjningen av inkomstbudgeten allokeras till konto 329600 Markanvändnings- och utvecklingsersättningar och kostnadsställe 4002001 Ledning och gemensamma utgifter.

Tilläggsanslaget allokeras vid översynen av verksamhetsplanen bland annat till följande projekt: Blomvasgatan, Filfatet och Artesansgatan. Den andra fasen av Mattby idrottspark: växtlighet förnyas, redskapen utökas och belysning förbättras. Rusthållsbrinkens gator, första skedet. Anläggning av en andra friluftsled mellan Pellasbacken och Mellersta Esbos idrottspark. Tunnparkens parkvägar. Hästkärssbergets gatu- och parkområden.

Affärsverket Esbo lokaler

Affärsverket Esbo lokaler föreslår ett tilläggsanslag på 16,1 miljoner euro i investeringsprogrammet för 2023–2024 för omedelbar inledning av ett projekt för en parkeringsanläggning i Brottsjöberget. Av anslaget behövs 6,2 miljoner euro (inklusive moms) år 2023.

Parkeringsanläggningen behövs för att fastigheternas nuvarande parkeringsrätter är i vägen för byggandet av Stensviks metrocentrum. Upphandlingen av entreprenaden för parkeringsanläggningen pågår för närvarande och entreprenören med helhetsansvar för projektet söker om bygglov.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 5.6.2023 § 167

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen godkänner följande ökningar av anslag och inkomstbudgetar:

Höjning av kommunalteknikens anslag för byggande enligt markanvändningsavtal samt ökning av Tekniska nämndens inkomstbudget med fem miljoner euro.

Dessutom föreslår stadsstyrelsen att fullmäktige

1
antecknar den bifogade första delårsrapporten 2023 för kännedom

2
antecknar den bifogade koncernrapporten för Esbo stad för januari–mars 2023 för kännedom

3
godkänner följande ändringar av anslag:

nybyggnad, affärsverket Esbo lokaler

ökning av anslaget 6 200 000 euro till projektet PRH8301 parkeringsanläggning i Brottsjöberget.

Behandling

Föredragandens ändringar på mötet har beaktats i protokollet.

Esbo stad

Protokoll

30/121

Fullmäktige

§ 64

12.06.2023

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 1 Osavuosisikatsaus 1_2023
- 2 Konserniraportti tammi-maaliskuu 2023

Tilläggsmaterial

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 65

§ 65

Godkännande av Esbo stads principer för boende och markanvändning

Beredning och upplysningar:
Savolainen Anne
Julkunen Hilikka
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner Esbo stads principer för boende och markanvändning.

Behandling

Partanen lämnade understödd av Guzenina följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att verkningarna på stadens ekonomi, förutsättningarna att genomföra investeringar och godkännandetakten på olika detaljplaner, vilka orsakas av ändringarna i markanvändningsavgifterna, följs upp och rapporteras till de förtroendevalda årligen.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Partanens förslag till hemställan kunde godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige godkänt det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att verkningarna på stadens ekonomi, förutsättningarna att genomföra investeringar och godkännandetakten på olika detaljplaner, vilka orsakas av ändringarna i markanvändningsavgifterna, följs upp och rapporteras till de förtroendevalda årligen.

Redogörelse

Stadsstyrelsen uppmanade 20.12.2021 stadsmiljösektorn att inleda beredningen av Esbo stads principer för boende och markanvändning 2022–2025. Principerna har beretts av tjänsteinnehavare. Beredningen har utgått från Esbo stads vision om fem stadscentrum och nätverksstruktur, där det är bra att bo, lära, arbeta och företaga för alla. I principerna beaktas stadens värderingar: staden är invånar- och kundorienterad, en ansvarsfull föregångare och rättvis. Värderingarna ingår i stadens strategi Berättelsen om Esbo, som har godkänts av fullmäktige.

Förslaget till principer för boende och markanvändning innehåller riktlinjer och mål för en balanserad utveckling av bostadsområden samt för produktion av bostäder och tomtutbud för invånarnas och för näringslivets behov. Förslaget innehåller också riktlinjer för anskaffning och överlåtelse av mark samt för markanvändningsavtal.

Principerna har beretts av tjänsteinnehavare och förhandlingar om dem har förts mellan fullmäktigegrupperna i samband med behandlingen i stadsstyrelsen. Förhandlingarna har ett förhandlingsresultat nåtts som föredragits i stadsstyrelsen som grundförslag.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 5.6.2023 § 173

Förslag

Föredragande

Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner Esbo stads principer för boende och markanvändning.

Behandling

Föredragandens ändringar på mötet har beaktats i protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 129

Förslag

Föredragande

Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner Esbo stads principer för boende och markanvändning.

Behandling

Ordföranden föreslog understödd av Partanen att ärendet bordläggs för förhandlingar.

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om ordförandens förslag kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig detta, konstaterade ordföranden att stadsstyrelsen hade godkänt förslaget.

Beslut

Stadsstyrelsen:

Ärendet bordlades enhälligt för förhandlingar.

Beslutshistoria**Bilaga**

- 1 Espoon asumisen ja maankäytön periaatteet 05062023

Tilläggsmaterial**För kännedom**

Fullmäktige 12.06.2023 § 66

§ 66

Godkännande av detaljplaneändringen Torvmosskorset i stadsdel 17 Bredvik, område nr 120503

Beredning och upplysningar:
Rouhiainen Liisa
Granberg Hannu
Asanti Jenny
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till detaljplaneändringen Torvmosskorset i stadsdel 17 Bredvik, ritning nr 7397, daterad 8.12.2022, ändrad 10.5.2023, område nr 120503.

Behandling

Nevanlinna lämnade understödd av Tiina Elo följande förslag till förkastande:

Jag föreslås att fullmäktige förkastar detaljplaneändringen med följande motivering: Byggandet enligt detaljplanen skulle ligga på en ekologisk korridor av regional betydelse och försvaga denna, vilket miljövården i Esbo tycker är allvarligt. I en utredning om tillståndet i det ekologiska nätverket i Esbo har byggandet i Torvmosskorsets område konstaterats kapa av en ekologisk korridor. Byggandet får inte ytterligare försämra de ekologiska korridorerna. Snarare borde tidigare markanvändningslösningar som inte fungerar rättas till i stället. Bedömningen av verkningarna av detaljplaneändringen är i synnerhet till denna del mycket bristfällig. Genomförandet av detaljplanen utplånar ganska omfattande våt- och myrmarker som kunde restaureras. Genomförandet av projektet på den plats som föreslås har en stor skadlig inverkan på klimatet när det kolförråd som lagrats i det tjocka torvlagret går förlorat. Byggandet kan också ha skadliga verkningar på det kommande naturskyddsområdet, Torvmossenens fattigmyr, när vattenbalansen i området förändras. Enligt stadens miljövård är hanteringen av dagvatten exceptionellt svår på grund av tjocka lerlager och torvmark och man vet att det partiella byggandet av området ytterligare försvårar hanteringen av dagvatten och ökar risken för dagvattenflöden. De skadliga verkningarna på naturen och klimatet är betydande och dessutom lämpar sig planområdet mycket dåligt för byggande. Miljövården anser i sitt utlåtande också att planlösningen inte bygger på särskilt tillförlitliga eller aktuella naturutredningar, eftersom

naturutlåandet i strid med god sed har gjorts i oktober, då det är svårt eller omöjligt att observera många naturvärden. Gamla detaljplaner för naturområden bör granskas noggrannare på stadsplaneringscentralen innan ny planläggning inleds i dessa områden.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att eftersom det har lämnats ett understött förslag om förkastande som inte kan godkännas enhälligt, måste mötet rösta.

Ordföranden föreslog att de som stöder stadsstyrelsens förslag röstar "ja" och de som stöder Nevanlinnas förslag röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände stadsstyrelsen förslag med rösterna 59 mot 14 och 2 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

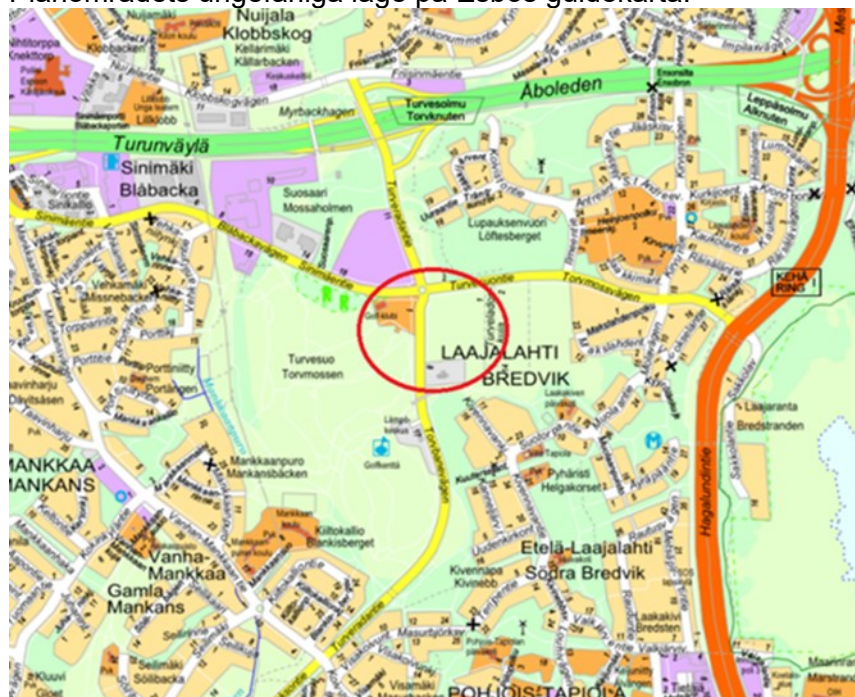
Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Redogörelse

Med detaljplaneändringen möjliggörs byggande av idrotts- och rekreationsanläggningar samt lokaler för tjänster som stöder verksamheten öster om Torvbanevägen. Vidare möjliggörs en utbyggnad av golfcentrets klubbhus och byggnader för inkvarteringsverksamhet i planområdet.

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta:



Förslaget till detaljplaneändringen Torvmosskorset omfattar kvarter nr 17050 och 17053 samt ett gatuområde i stadsdel 17 Bredvik, ritning nr 7397, område nr 120503.

Initiativ och aktualisering

Planläggning av området inleddes på grundval av närings- och konkurrenskraftssektionens beslut om planeringsreservering 1.3.2021. Planeringsreserveringen förlängdes 6.3.2023 till 31.3.2024.

Detaljplaneändringen har initierats av Roga Sport Oy, som beviljats planeringsreserveringen, och Tapiola City Club Oy.

Aktualiseringen meddelades 23.6.2021.

Områdets nuläge

Planområdet ägs helt av Esbo stad.

Staden har arrenderat ut golfbanans område i ett långfristigt avtal med Tapiola City Club Oy och stadens mål är att ingå ett långfristigt arrendeavtal om norra delen av kvarteret 17053 med Roga Sport Oy, som beviljats planeringsreserveringen.

Planområdet gränsar i norr till Blåbackavägen och Torvmossevägen, i öster till den obebyggda Torvladsgränden samt i söder och väster till Torvmosseparken (golfbaneområdet) och Kivinebbsparken.

Planområdet ligger delvis på den gamla avstjälpningsplatsens område och där finns konstruktioner och anordningar som hänför sig till stängningen av avstjälpningsplatsen. I Torvmosssparken finns Tapiola Golfs golfbana och friluftsleder. I kvarter 17050 ligger ett golfcenter som drivs av Tapiolan Golfkeskus TAGi. I området finns bland annat klubb- och bastuanläggningar, en restaurang, en butik som säljer golfutrustning, en golfskola och lokaler för underhåll. Parkeringsplatsen tar upp en stor del av kvarterets areal.

Söder om Blåbackavägen, gränsande till golfbanan, ligger ett naturskyddsområde som heter Torvbägarlavparken. Norr om Blåbackavägen, mitt emot golfcentrets klubbhus, ligger köpcentret Bredis Laajalahti.

Kvarter 17053 öster om Torvbanevägen är till största delen obebyggt och där växer av människan bearbetad kärrskog på torvmark. I västra och norra ändorna av området har träd fällts och grunden förstärkts, dessa områden används som lagerområden. I södra delen av kvarteret ligger en betongstation och en transformatorstation.

I södra delen av kvarter 17053 har jordfyllnad gjorts (tomterna 2 och 3). På tomterna har förhöjda halter av skadliga ämnen och avfallsfraktioner påträffats i fyllnadsjorden. Markförorening ska undersökas före byggande eller grävning i området och vid behov ska marken iståndsättas.

Cirka 300 meter öster om planområdet ligger Molamossen (Torvmossens fattigmyr), som ingår som föreslaget skyddsobjekt i

åtgärdsprogrammet för tryggheten av mångfalden i Esbos natur 2020 (LUMO).

Vid östra kanten av korsningen mellan Torvbanevägen och Torvmossvägen ligger samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters pumpverk för avloppsvatten.

Landskapsplanen, generalplanen och detaljplanen

I området gäller Nylandsplanen 2050. I denna ingår Helsingfors etapplandskapsplan, i vilken området är en utvecklingszon för tätortsfunktioner. Planområdet ligger in ett område med behov av grönförbindelse.

I generalplanen för södra Esbo är planområdet i första hand område för offentlig service och förvaltning (PY) och ett arbetsplatsområde (TP) som ändras väsentligt. Planområdet reserveras i första hand för kommersiella tjänster, förvaltning och affärsverksamhet. På område kan också tillåtas utbildnings-, inkvarterings- och förplägningslokaler samt för området lämplig industri och lagring. Arbetsplatslokalerna ska till sina miljöverknings- och affärs- och kontorslokaler eller motsvarande. Användningen av ett område för de ändamål som anges i generalplanen ska grunda sig på en detaljplan.

Vid planområdets kanter finns också rekreativområde (V) med en friluftsled.

I området pågår beredningen av Esbos generalplan 2060. Generalplanen har anhängiggjorts hösten 2022 och den kommer att gälla hela Esbo.

Gällande detaljplaner:

För kvarter 17050 och golfbanan gäller detaljplanen Blankisbergsparken, område nr 120800, som vann laga kraft 17.3.2010. Kvarter 17050 är kvartersområde för idrottsbyggnader (YU). Högsta tillåtna antal våningar är tre och byggrätten är 5 000 v-m². Av byggrätten får 30 procent användas för butiks- och restauranglokaler i anslutning till idrottsverksamheten (m30%). I kvarteret finns dessutom en byggnadsyta för en transformatorstation (vm) och ett område som ska rengöras/istandsättas (saa). Golfbanan har beteckningen område för idrotts- och rekreativområde (VU-1) där en golfbana får byggas och ingärdas. Bilplatserna för båda områdena ska placeras i kvarter nr 17050 (YU). Det ska byggas åtminstone en bilplats per 200 m² våningsyta.

Före allt byggande ska det utredas om den tidigare verksamheten i området (avstjälpningsplats) har förorsakat förorening av marken som kan leda till påföljder eller ålägganden enligt 75–78 § i miljöskyddslagen (86/2000). Vid behov ska marken rengöras så att den lämpar sig för byggande. I området får en bostad byggas för personal som behövs för fastighetsskötseln.

För kvarter 17053 och Torvbanevägens område gäller detaljplanen Torvmossen, område nr 120500, som vann laga kraft 16.10.1991. Kvarter 17053 är kvartersområde för kontorsbyggnader samt för industri- och lagerbyggnader som inte stör miljön (KTV-y). I kvarteret får högst 20 procent av byggrätten användas för utställnings- och försäljningslokaler som hänför sig till verksamheten i byggnaden. Längs Torvmossvägen ska 30 procent av byggnadernas bottenvåningar användas för butiks- och/eller utställningslokaler. Det största tillåtna antalet våningar är fem, exploateringsgraden är 1,0 och det ungefärliga höjdläget är 12,25 m.ö.h. Vid kvarterets norra, västra och södra kant ska en områdesdel planteras tätt med träd och buskar.

Offentlig framläggning av planförslaget

Förslaget till detaljplan var offentligt framlagt enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen 6.2–7.3.2023. Inga anmärkningar lämnades in under framläggningstiden. Efter framläggningen lämnades en försenad anmärkning in, den ledde inte till ändringar i planförslaget.

Fyra utlåtanden och tre ställningstaganden lämnades in.

Till följd av utlåtandena och ställningstagandena gjordes följande ändringar i förslaget till detaljplan:

Bestämmelserna för förorenad mark i områdena YU-1 och KTY-1 preciserades. Bestämmelsen ändrades med följande tillägg:

- Markförorening ska undersökas före byggande eller grävning i området och vid behov ska marken iståndsättas.
- Hur olägenheter förhindras ska påvisas i tillräckliga utredningar och planer.
- I kvartersdelen KTY-1 infördes en ny reservering för en transformatorstation.

Planbestämmelserna för kvarter 17050 (YU-1) kompletterades med bestämmelser om den gamla avstjälningsplatsen:

- Innan området byggs ska en plan för hantering av grundvatten och hängande grundvatten utarbetas. Byggandet får inte förorsaka ändringar i utsträckningen av det förorenade hängande grundvattnet eller grundvattnet. De konstruktioner i kvartersområdet som hänför sig till stängningen av avstjälningsplatsen ska beaktas.

Till bestämmelserna fogades en ny paragraf 7 om hållbart byggande:

- Massor och material som uppkommer och används vid byggandet i planområdet ska återvinnas så effektivt som möjligt.

Till kvarteret 17053 fogades en ny bestämmelse om butiks- och servicelokaler:

- Beteckningen "m 20 %" visar hur många procent av byggrätten i kvarteret som får användas för butiks- och servicelokaler.

Förslaget till detaljplaneändring

Detaljplaneändringen gör det möjligt att bygga funktioner och lokaler för idrott och rekreation i Bredvik. Samtidigt förbättras tillgången på motionsformer för olika åldersgrupper.

Byggrätt

Planområdets areal är cirka 10,1 hektar. Den totala byggrätten är 31 810 v-m². Områdets exploateringsgrad är 0,31. Byggrätten minskar med cirka 48 200 v-m². I detaljplaneändringen anvisas inte stadigvarande boende. Det kalkylerade antalet arbetstillfällen i planområdet ökar med cirka 60 stycken, (ett arbetstillfälle per 45 v-m². Kalkylen bygger på den mängd servicelokaler som meddelats av projekten.

Kvartersområden

Vid planeringen av kvarterens gårdsområden ska områdenas trygghet, trivsel och mikroklimat beaktas. Uteplatser ska disponeras med planteringar. I plankartan finns områden som planteras på olika sätt, områden som planteras med träd och buskar samt områden som planteras med buskar där jordvärmeproduktion är möjlig. Dessutom finns en beteckning för ett område för dagvattenhantering som ska planteras.

Byggandet i kvarteren får inte medföra olägenheter för de befintliga gatornas konstruktioner eller den gamla avstjälningsplatsens konstruktioner eller oskäligt försvåra byggandet enligt detaljplanen i angränsande områden. Byggandet eller användningen av kvartersområden får inte medföra olägenheter för naturen eller vattenkvaliteten i närliggande naturskyddsområden, Mankansbäcken eller det myrområde som bevaras.

I byggnaderna ska energisparande teknik användas och klimatvänliga lösningar för energiproduktion eftersträvas. Byggnaderna och konstruktionerna ska till arkitekturen vara av hög kvalitet och de ska berika stadsbilden.

Dagvattnet från kvartersområdena ska hanteras enligt 4 § i planens bestämmelser.

Hela planområdet ligger i ett område där det mycket sannolikt förekommer sulfidlera. Eventuell förekomst av sulfidlera ska beaktas innan byggandet inleds (6 § i bestämmelserna).

Kvarter YU-1 nr 17050

Kvartersområde för byggnader för idrotts- och rekreationsverksamhet. På kvartersområdet kan också inkvarterings-, affärs- och kontorslokaler

för idrotts- och rekreationsverksamhet placeras. Kvartersområdets areal är 18 409 m² och byggrätten är 5000 v-m². Högst 30 procent av byggrätten får användas för affärs- och servicelokaler.

I kvarteret tillåts de nämnda funktionerna samt lokaler för inkvartering. Byggrätten är 5 000 v-m². Byggnadsrätten ändras inte. Kvartersområdet utvidgas till golfbanans område, där cirka 640 kvadratmeter skärmtak för golfutslag får byggas. Byggnadernas höjd ändras inte.

Byggnadsytan utvidgas mot Torvbanevägen med cirka 730 kvadratmeter. Höjden på denna utvidgning motsvarar ungefär fyra våningar (höjdläge 30 m.ö.h.). På byggnadsytan (kl) får idrotts- och rekreationsverksamhet samt inkvarterings-, affärs- och kontorslokaler som betjänar denna placeras. Fasaderna mot Blåbackavägen och Torvbanevägen i utvidgningens inkvarteringslokaler ska skyddas mot trafikbuller. Ytterväggarna, fönstren och konstruktionerna mot gatan ska vara sådana att den ekvivalenta, A-vägda skillnaden mellan trafikens ljudnivå vid fasaden och ljudnivån i inkvarteringslokalerna är minst 31 decibel.

Högst 30 procent av byggrätten får användas för affärs- och servicelokaler (m30 %).

Kvartersområdet ligger inom området för miljötillståndet för Mankans gamla avstjälningsplats och i området finns konstruktioner som hänförs till stängningen av avstjälningsplatsen. Vid byggandet ska dessa konstruktioner beaktas, liksom dammväggen vid Torvbanevägen och de får inte skadas.

Byggandet får inte förorsaka ändringar i utsträckningen av det förorenade hängande grundvattnet eller grundvattnet. Innan området byggs ska en plan för hantering av grundvatten och hängande grundvatten utarbetas.

Kvarter nr 17053 YU-2

Kvartersområde för byggnader för idrotts- och rekreationsverksamhet. På kvartersområdet kan också placeras affärs- och kontorslokaler för idrotts- och rekreationsverksamhet.

Kvartersområdets areal är 37 703 m² och byggrätten är 13 000 v-m². Byggrätten omfattar idrottshallar (cirka 11 300 v-m²) och servicelokaler (cirka 1 700 v-m²). Till servicelokalerna hör bland annat reception, restaurang, kiosk, omklädningsrum och lager. Konstruktionernas och anordningarnas högsta höjd motsvarar ungefär tre våningar (25,0 m.ö.h.).

Fasaderna ska disponeras så att längdintricket minskar, till exempel med material, färger, konst och belysning.

Högst 20 procent av byggrätten får användas för affärs- och servicelokaler (m20 %).

Kvartersområdet ska genomföras enligt en enhetlig plan.

Kvarter KTY-1 nr 17053

Kvartersområde för verksamhetsbyggnader. På området får det byggas kontorsbyggnader samt industribyggnader som inte stör miljön. Högst 20 procent av byggrätten på kvartersområdet får användas för affärs- och kontorslokaler för idrotts- och rekreationsverksamhet.

Kvartersområdets areal är cirka 27 620 kvadratmeter. Byggrätten bestäms enligt tomternas exploateringsgrad 0,50, som motsvarar cirka 13 810 v-m². Konstruktionernas och anordningarnas högsta höjd motsvarar ungefär tre våningar (25,0 m.ö.h.).

Fasaderna ska disponeras så att längdintricket minskar, till exempel med material, färger, konst och belysning.

På tomterna 2 och 3 i kvarter 17053 har förhöjda halter av skadliga ämnen och avfallsfraktioner påträffats i fyllnadsjorden. Markförorening ska undersökas före byggande eller grävning i området och vid behov ska marken iståndsättas. Hur olägenheter förhindras ska påvisas i tillräckliga utredningar och planer vid ansökan om bygglov.

I kvartersområdet reserveras en byggnadsyta för en ny transformatorstation (vm).

Kvartersområdet ska genomföras enligt en enhetlig plan.

Skyddsgrönområde (EV), som får användas för dagvattenhantering

Områdets areal är cirka 9 400 kvadratmeter. På skyddsgrönområdet reserveras plats för konstruktioner som hänför sig till hantering av dagvatten, i praktiken ett stort öppet dike för ledning av dagvatten i ett stort område. Det stävjar risken för översvämning av dagvatten.

Genom skyddsområdet får gång-, cykel- och körförbindelser till kvarter 17053 byggas. Körförbindelsen får inte försämra hanteringen av dagvatten i området. Den befintliga fördröjnings- och sedimenteringsbassängen för dagvatten ligger i skyddsgrönområdet.

Övriga områden

I planområdet ingår delar av Torvbanevägens och Torvmossvägens gatuområden.

Vid östra kanten av korsningen mellan Torvbanevägen och Torvmossvägen ligger samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters pumpverk för avloppsvatten.

Trafik

Inga nya gator anvisas. Det nuvarande tregrenade vägskälet från Torvbanevägen till Tapiola Golf omvandlas till en fyrgrenad korsning.

Korsningens nya gren österut betjänar kvartersområdet för byggnader för idrotts- och rekreationsverksamhet i norra delen av kvarter 17053. Fordonstrafiken till kvartersområdet för verksamhetsbyggnader i södra delen av kvarter 17053 ordnas från Torvbanevägen via en befintligt tregrenad anslutning och inga ändringar föreslås i anslutningen.

I planändringen möjliggörs en körförbindelse från Torvmossvägen via Torvladsgrändens obebyggda gatuområde till kvartersområdet för byggnader för idrotts- och rekreationsverksamhet i norra delen av kvarter 17053. Om Torvladsgränden byggs som stadens gata, ordnas kvarterets biltrafik via Torvladsgränden till Torvmossvägen.

Kvarterens parkering ordnas på markplanet.

Minsta antalet bilplatser som ska byggas:

- – en bilplats per 200 v-m² för idrottslokaler
- – en bilplats per 50 v-m² för kontors- och affärslokaler
- – en bilplats per 150 v-m² för inkvarteringslokaler
- – en bilplats per 200 v-m² för lager
- – en bilplats per 200 v-m² för industrilokaler

I planeringen har buller och utsläpp från trafiken beaktats. Uteplatser ska placeras i bullerskugga av byggnader och/eller bullerhinder så att riktvärdena för bullernivån utomhus inte överskrids. Balkonger och terrasser för som hör till inkvarteringslokalerna ska skyddas ändamålsenligt mot buller.

Dagvattenhantering

Särskild uppmärksamhet har ägnats åt dagvattenhanteringen, eftersom de nya kvartersområdena byggs på ett myrområde och i den översvämningskänsliga Mankansbäckens avrinningsområde. I enlighet med rekommendationerna i den omfattande dagvattenutredning som gjorts över området har olika fördröjningsåtgärder vidtagits i östra och västra delen på grund av markens olikheter i områdena. Dagvattenhanteringen ska genomföras som en naturbaserad lösning med högklassig stadsbild.

Avtalsförhandlingar

Tomtenheten har meddelat att det inte behövs något markanvändningsavtal.

Bedömning av verkningarna

Planändringen och i synnerhet byggandet i de östra kvarteren har betydande konsekvenser för vattenbalansen i området. Dessutom är grunden sådan att verkningarna på klimatet är betydande. I samband med detaljplaneändringen har det gjorts en särskild bedömning av verkningarna på klimatet.

Detaljplanens ekonomiska verkningar

Ändringarna i arrangemangen för Torvbanevägens anslutning medför kostnader när det nuvarande tregrenade vägskälet byggs om till en fyrgrenad korsning. Korsningen kan i det första skedet byggas utan trafikljus, vilket sänker kostnaderna. På längre sikt föreslås trafikljus. Byggandet av trafikljus medför kostnader. Vid planeringen har så få ändringar som möjligt i trafikarrangemangen eftersträvats på grund av de utmanande grundförhållandena.

Verkningarna på marken, berggrunden, vattnet, luften och klimatet

I planlösningen har byggande anvisats på torvmark öster om Torvbanevägen. Byggandet orsakar förändringar i marken och dess genomtränglighet. Byggande i YU-2 och KTY-1-områdena medför betydande lokala förändringar i marken när stora mängder jordmassor måste bytas ut.

Planområdet är mycket utmanande när det gäller vattenhushållningen. Dagvattnet rinner till Mankansbäcken vidare till Gräsaån, båda dessa vattendrag är översvämningss känsliga. Det nuvarande myrområdet har fungerat som ett effektivt vattenförråd och flödena från området har sannolikt varit mycket små. När området byggs förändras vattenbalansen väsentligt och en betydande del av den nuvarande fördröjande, vattenabsorberande och fritt översvämmade myren försvinner. I planbestämmelserna har ett större behov av fördröjning av dagvatten än normalt beaktats. Dessutom styrs anläggning av konstruktioner som absorberar dagvatten där marken tillåter det. Översvämningrisken i Mankansbäcken har beaktats i planbestämmelser. Vid planeringen av en fördröjningskonstruktion ska särskild uppmärksamhet ägnas åt överflöde och kontrollen av det. Överflödet som beaktas ska svara mot områdets nuvarande tillstånd. För dagvattenkonstruktioner reserveras plats både i skyddsgrönområdet (EV-1) och i kvartersområdena. Reserveringarna följer de planer för dagvattenhantering som utarbetats för området.

Med planbestämmelser eftersträvas minimering av byggandets skadliga verkningar på närmiljön. Sådana skadliga verkningar kan uppstå till följd av förändringar i vattenbalansen, vilka också kan leda till förändringar i vegetationen. De totala verkningarna minskas för sin del av det myrområde öster om planområdet som förblir grönområde.

Genomförandet av detaljplaneändringen enligt de projektplaner som uppgjorts under planläggningens gång ökar oundvikligen utsläppen av växthusgaser, minskar kolförråden och kolsänkorna i området och påverkar anpassningen till klimatförändringen. De totala utsläppen till följd av detaljplaneändringen är cirka 117 500 ton koldioxidekvivalenter under 50 år. Av dessa utsläpp uppstår cirka 84 400 ton under byggtiden (inkluderar förbyggande, uppförande av byggnader, trafik under byggtiden, kolförråd som försvinner). Under byggtiden försvinner ett kolförråd som motsvarar cirka 55 300 ton koldioxidekvivalenter (cirka 15 000 ton kol). Under 50 års drift är utsläppen cirka 33 100 ton koldioxidekvivalenter, varav största delen från trafiken (inkluderar energi som används i byggnader och besöks trafik).

De viktigaste identifierade riskerna med tanke på en anpassning till klimatförändringen har att göra med förändringar i vattenbalansen och markens genomtränglighet öster om Torvbanevägen, mera dagvatten, nederbörd och översvämningar, minskning av vegetationens markbindande effekt samt mera torka och hetta.

En del av torven som tas bort kan nyttoanvändas. Dessutom kan jordmassor som uppkommit vid byte av jordmassor i området användas vid förbyggande i närområdet. Med dessa åtgärder kan klimatverkningarna stävjas något.

Ekologisk korridor

Byggandet i planområdet försämrar grönförbindelsen i landskapsplanen och en lokalt viktig ekologisk korridor. Byggandet bryter dock inte av de ekologiska korridorerna. Verkningarna på områdets tillstånd av byggandet enligt detaljplaneändringen och enligt den gällande detaljplanen vore likartade.

Söder och öster om planområdet har flygekorrar observerats. I utlåtandet om områdets natur konstateras följande: "Kring myrområdet har flygekorrar observerats vid en tidigare utredning. Planområdets skog är inte av en art som flygekorren favoriserar. Det är osannolikt att flygekorren förökar sig och rastar i denna skog. Vid en uppföljningsundersökning i Bredvik observerades en flygekorre med radiosändare som rörde sig på olika håll längs myrområdets utkant, så det är naturligtvis möjligt att flygekorrar också rör sig via träden på myren till lämpliga skogsområden."

Referensplan och kvartersplan

Det har gjorts upp en referensplan för kvarter 17050 och en kvartersplan för norra delen av kvarter 17053.

Avgifter

Sökandena betalade 50 procent av kostnaderna för detaljplaneändringen och kungörelsen 23.8.2021 och 26.7.2021.

Staden kommer enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen att debitera den återstående hälften, 6 900 euro, efter att stadsplaneringsnämnden har godkänt förslaget till detaljplaneändring för föredragning i stadsstyrelsen.

Godkännande

Ändringen av detaljplanen godkänns av fullmäktige (52 § i markanvändnings- och bygglagen).

Beslutshistoria

Stadsplaneringsnämnden 10.5.2023 § 59

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena och anmärkningarna har givits om förslaget till detaljplaneändringen Torvmosskorset, område nr 120503.

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till detaljplaneändringen Torvmosskorset i stadsdel 17 Bredvik, ritning nr 7397, daterad 8.12.2022 och ändrad 10.5.2023, område nr 120503.

3

meddelar sökandena att staden enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen kommer att debitera den återstående hälften, 6 900 euro, efter att stadsplaneringsnämnden har godkänt förslaget till detaljplaneändring för föredragning i stadsstyrelsen.

Behandling

Under diskussionen lämnade ordförande Nevanlinna understödd av Finström följande förslag till förkastande:

”Detaljplaneändringen förkastas och projektet, som i sig är bra och värt att understöda, anvisas omgående en annan lämplig plats.

Motivering: Byggandet enligt detaljplanen skulle ligga på en ekologisk korridor av regional betydelse och försvaga denna, vilket miljövärden i Esbo tycker är allvarligt. I en utredning om tillståndet i det ekologiska nätverket i Esbo har byggandet i Torvmosskorsets område konstaterats kapa en ekologisk korridor. Byggandet får inte ytterligare försämra de ekologiska korridorerna. Snarare borde tidigare markanvändningslösningar som inte fungerar rättas till i stället. Bedömningen av verkningarna av detaljplaneändringen är i synnerhet till denna del mycket bristfällig. Genomförandet av detaljplanen utplånar ganska omfattande våt- och myrmarker som kunde restaureras. Genomförandet av projektet på den plats som föreslås har en stor skadlig inverkan på klimatet när det kolförråd som lagrats i det tjocka torvlagret går förlorat. Byggandet kan också ha skadliga verkningar på det kommande naturskyddsområdet, Torvmossenens fattigmyr, när vattenbalansen i området förändras. Enligt stadens miljövärd är hanteringen av dagvatten exceptionellt svår på grund av tjocka lerlager och torvmark och man vet att det partiella byggandet av området ytterligare försvårar hanteringen av dagvatten och ökar risken för dagvattenflöden. De skadliga verkningarna på naturen och klimatet är betydande och dessutom lämpar sig planområdet mycket dåligt för byggande. Miljövärden anser också att planlösningen inte bygger på särskilt tillförlitliga eller aktuella naturutredningar, eftersom naturutlåtandet i strid med god sed har gjorts i oktober, då det är svårt

eller omöjligt att observera många naturvärden. Planeringsreserveringar som ges av närings- och konkurrenskraftssektionen kan inte vara en planlägningsautomat, utan de måste kunna granskas kritiskt, eftersom sektionens beslut inte grundar sig på sakkunskap om planläggning eller miljöskydd. Gamla detaljplaner för naturområden bör granskas noggrannare på stadsplaneringscentralen innan ny planläggning inleds i dessa områden”.

Efter diskussionen konstaterade ordföranden att det lämnats in ett förslag om förkastande som mötet måste rösta om. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder föredragandens förslag röstar "Ja" och de som stöder Nevanlinnas förslag till förkastande röstar "Nej".

10 röstade ja och 3 röstade nej. Ordföranden konstaterade att stadsplaneringsnämnden med tio (10) röster mot tre (3) godkände föredragandens förslag.

Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden

Föredragandens förslag godkändes efter omröstning.

Nevanlinna reserverade sig mot beslutet och bifogade en avvikande åsikt till protokollet.

Beslutshistoria

Stadsplaneringsnämnden 18.1.2023 § 3

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena har getts om programmet för deltagande och bedömning för detaljplaneändringen Torvmoskorset och beredningsmaterialet, område 120503,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Torvmoskorset i stadsdel 17 Bredvik, ritning nr 7397, daterad 8.12.2022, område nr 120503,

3
begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Behandling

Under diskussionen lämnade Nevanlinna understödd av Finström följande förslag till förkastande:

”Detaljplaneändringen förkastas och projektet anvisas en annan lämplig plats. Motivering: Byggandet enligt detaljplanen skulle ligga på en ekologisk korridor av regional betydelse och äventyra denna. I en utredning om tillståndet i det ekologiska nätverket i Esbo har byggandet i Torvmosskorsets område konstaterats kapa en ekologisk korridor. Planeringsreserveringar som ges av närings- och konkurrenskraftssektionen kan inte vara en planlägningsautomat, utan de måste kunna granskas kritiskt, eftersom sektionens beslut inte grundar sig på sakkunskap om planläggning.”

Efter diskussionen konstaterade ordföranden att det lämnats in ett förslag om förkastande som mötet måste rösta om. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder föredragandens förslag röstar "Ja" och de som stöder Nevanlinnas förslag till förkastande röstar "Nej".

10 röstade ja och 3 röstade nej. Ordföranden konstaterade att stadsplaneringsnämnden med tio (10) röster mot tre (3) godkände föredragandens förslag.

Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag godkändes efter omröstning.

Stadsplaneringsnämnden 8.12.2022 § 161

Förslag

Detaljplanechef Keränen Ossi

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena har getts om programmet för deltagande och bedömning för detaljplaneändringen Torvmosskorset och beredningsmaterialet, område 120503,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Torvmosskorset i stadsdel 17 Bredvik, ritning nr 7397, daterad 8.12.2022, område nr 120503,

3
begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Behandling

Under diskussionens gång föreslog Nevanlinna understödd av Ülle att ärendet bordläggs till nämndens följande sammanträde.

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om förslaget om bordläggning kan godkännas. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att det godkändes enhälligt.

Esbo stad

Protokoll

48/121

Fullmäktige

§ 66

12.06.2023

Beslut

Stadsplaneringsnämnden

bordlade enhälligt ärendet till nämndens sammanträde 18.1.2023.

Beslutshistoria

Bilaga

1 Äänestys § 66

Tilläggsmaterial

- 120503b Torvmosskorset, detaljplan
- 120503b Torvmosskorset, uppdaterad detaljplan
- 120503b Torvmosskorset, bestämmelser
- 120503 Turvesuonristi, selostus KSL 10.5.2023
- 120503 Selostuksen liitteet KSL 10.5.2023

För kännedom

Ordningsnummer 9781/10.02.03/2021

Fullmäktige 12.06.2023 § 67

§ 67

Godkännande av detaljplaneändringen Marhörnet i stadsdel 10 Otnäs, område nr 220301

Beredning och upplysningar:
Pulkkanen Virpi
Koivula Olli
Westerlund Ina
foramn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner förslaget till detaljplaneändringen Marhörnet i stadsdelen Otnäs, ritning nr 7422, daterad 8.6.2022, ändrad 22.5.2023, område nr 220301.

Behandling**Beslut**

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Syftet med detaljplaneändringen är att göra det möjligt att komplettera kvartersområdet för kontors- samt högskole- och forskningsanstaltsbyggnader och att bygga en parkeringsanläggning som betjänar dem. Parkeringsanläggningen betjänar också ett bostadskvarter som planläggs senare och som har ingått i programmet för deltagande och bedömning. Planområdet avgränsades till ett mindre område i enlighet med en tomtindelning som gjordes 2022. Genom detaljplaneändringen möjliggörs också en utvidgning av Teknikvägens gatuområde i enlighet utredningsplanen för gatan.

Planområdets areal är ungefär 6,1 ha. Planområdet har en byggrätt på 74 500 v-m², extra byggrätt på 1 490 v-m² och en exploateringsgrad på cirka 1,24. Den totala byggrätten ökar med 12 400 v-m² och den extra byggrätten med 248 v-m². I parkeringsanläggningen planeras 645 bilplatser, av vilka 360 är avsedda för de nya kontoren.

Kvarter 10036 har i den gällande detaljplanen 41 500 v-m² byggrätt och 830 v-m² extra byggrätt. Dessutom har det i området beviljats överskridningar av byggrätten på 682 v-m² enligt 115 § i

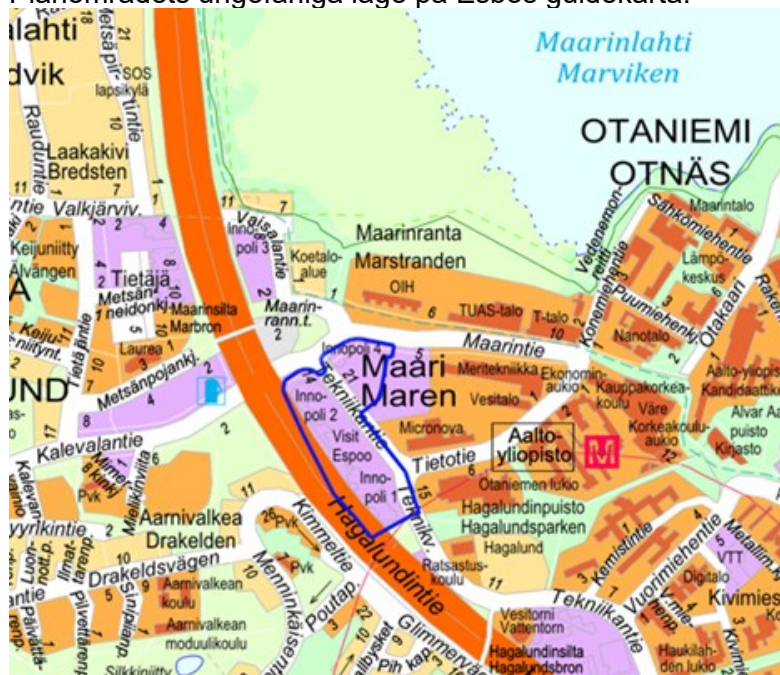
markanvändnings- och bygglagen. Byggrätterna anvisas i planen så att de svarar mot det nuvarande läget. En del av kvarter 10019 anvisas som gatuområde, där det byggs en parkväg som förenar Teknikvägen med Datavägen och Marvägen.

Stadsplaneringsnämnden godkände 26.10.2022 §132 förslaget till detaljplan för föredragning i stadsstyrelsen.

Efter stadsplaneringsnämndens godkännande har man gjort en teknisk justering av byggrätten för kvarter 10036. Från byggrätten drog man av den byggrätt som ingår i den extra byggrätten.

Tomtindelningen för kvarter 10019 godkändes 12.4.2023. Vid tomtindelningen har tomt nummer 8 (tidigare nummer 6) anvisats en byggrätt på 6 000 v-m² (tidigare 0 v-m²) och tomt nummer 9 (tidigare nummer 7) 14 400 v-m² (tidigare 20 400 v-m²). Inga ändringar har gjorts i kvarter 10019 i plankartan som godkänts av stadsplaneringsnämnden.

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta:



Förslaget till detaljplaneändringen Marhörnet omfattar kvarter nr 10039, en del av kvarter nr 10019 samt ett gatuområde i stadsdel 10 Otnäs, ritning nr 7422, område nr 220301.

Initiativ och aktualisering

Planläggningen av området har sökts av markägaren med en ansökan daterad 16.8.2021.

Aktualiseringen meddelades i kungörelsen om offentlig framläggning av programmet för deltagande och bedömning och beredningsmaterialet 13.10.2021.

Program för deltagande och bedömning

Programmet för deltagande och bedömning är daterat 13.12.2021.

Områdets nuläge

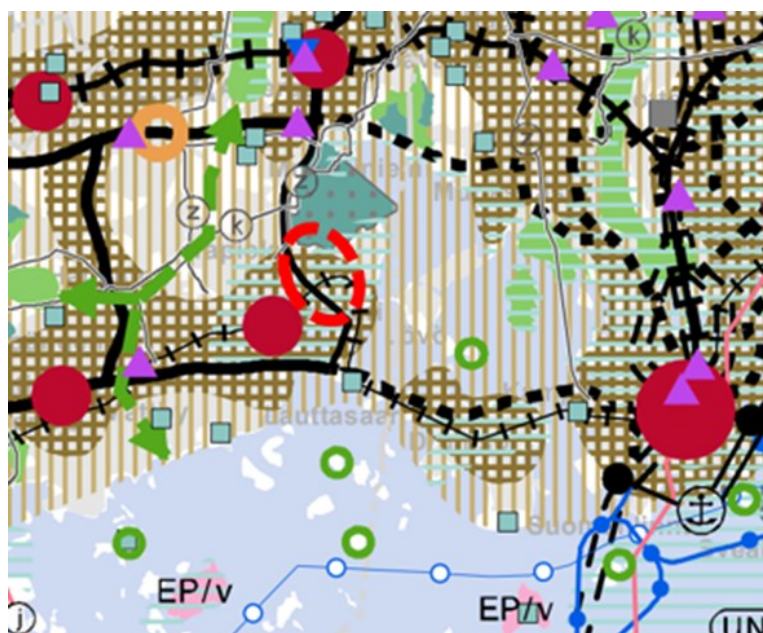
Planområdet är för närvarande ett kvartersområde för kontors- samt högskole- och forskningsanstaltsbyggnader. Planeringsområdet korsas av Teknikvägens gatuområde. På planområdet, öster om Teknikvägen, intill Marvägen, färdigställdes en sju våningar hög kontorsbyggnad med luftväxlingsmaskinrum år 2020. Den andra byggfasen pågår och blir klar i början av 2023. Planområdets östra del används som parkeringsområde. Väster om Teknikvägen finns ett parkeringsområde, och i områdets västra och norra delar finns kontorsbyggnaderna Innopoli 1 och 2, som har 4–7 våningar. Körningen till bägge kvartersområden sker via Teknikvägen.

Tomt 6 i kvarter 10019 ägs av Kiinteistö Oy Technopolis Tekniikantie 21. Tomt 2 i kvarter 10039 ägs av Kiinteistö Oy Innopoli II c/o Innopoli Oy. Tomt 3 i kvarter 10039 ägs av Technopolis Kiinteistöt Pääkaupunkiseutu Oy c/o Technopolis Holding Oyj.

Gällande landskapsplan, generalplan och detaljplan

Landskapsplan

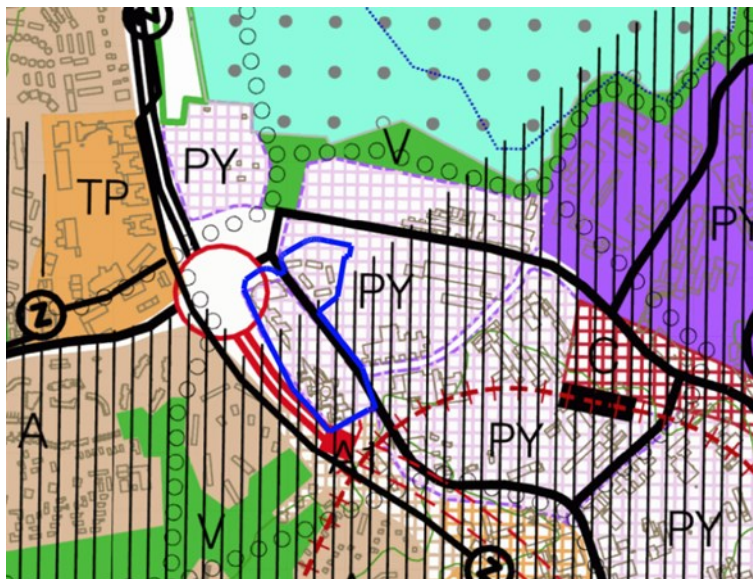
Planområdet är i landskapsplanen en del av huvudstadsregionens kärnområde och ligger i närheten av ett område som är viktigt med tanke på kulturmiljön eller landskapsvården och i närheten av Bredvikens Natura 2000-skyddsområde.



Utdrag ur Nylandsplanen 2050

Generalplan

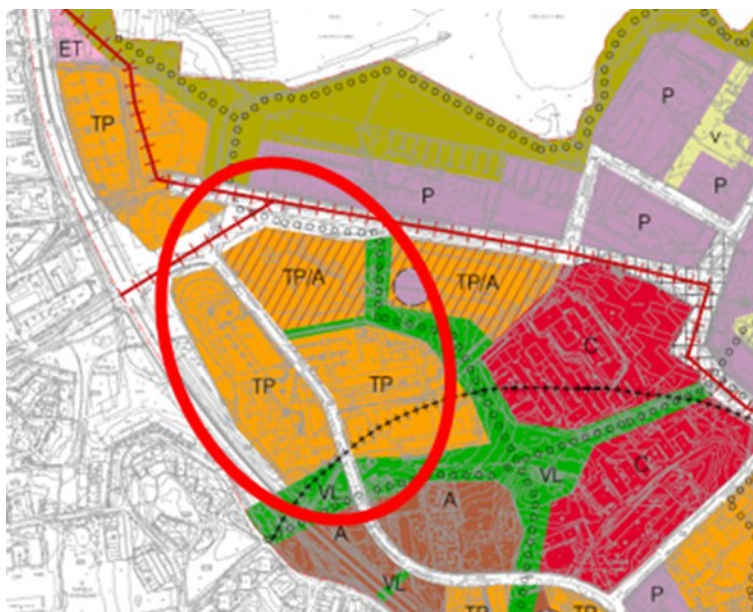
I generalplanen för södra Esbo är planområdet ett område för offentlig service och förvaltning (PY) som ska utvecklas. Den södra delen av kvarter 10039 ligger i ett område med värdefull stadsbild. Avgränsningarna i generalplanen är grova och bör därför inte tolkas alltför detaljerat.



Utdrag ur den gällande generalplanen

Planstommen för Otnäs-Kägeludden

Planstommen för Otnäs-Kägeludden är en utredning på generalplanenivå om ändringstrycket på och ändringsmöjligheterna för markanvändningen i området. Utredningen löser inte i detalj de problem och behov som identifierats i området, utan drar upp riktlinjer och ger anvisningar för detaljplaneringen av områden. Ut planstommen och de utredningar som gjorts i samband med den framgår vissa ramvillkor och anvisningar för helheten av detaljplaner. Enligt planstommen för Otnäs-Kägeludden är området arbetsplatsområde (TP) samt område för arbetsplatser och boende. Högst hälften av byggrätten i området får användas för bostäder (TP/A).



Utdrag ur planstommen för Otnäs-Kägeludden, där planområdets ungefärliga läge har markerats med en röd cirkel

Detaljplan

I planområdet gäller detaljplanen 221601 Marplatsen, som vann laga kraft 30.5.2018. Tomt 5 i kvarter 10019 har där anvisats som kvartersområde för kontors- samt högskole- och forskningsanstaltsbyggnader (KTO-1), där högst 70 procent av byggrätten får bestå av kontorsbyggnader.

I området gäller dessutom etappdetaljplanen VK2002 Marhörnet (lagakraftvunnen 23.6.2021), där den byggrätt som tilldelats tomten har omorganiserats. För en byggnadsyta i nordvästra delen har det anvisats 14 600 v-m² byggrätt och det största tillåtna antalet våningar är sju, ovanpå vilka det får byggas tekniska utrymmen. För resten av tomten har det anvisats byggrätt på 20 400 v-m² och det största tillåtna antalet våningar är fyra. Några bestämmelser av teknisk natur har preciserats så att de motsvarar bestämmelserna i den närliggande detaljplanen Marplatsen.

På området väster om Marvägen gäller Maren III för kvarter 10018 och 10039 samt Marstranden, Maren och Maren II, för kvarteren 10018, 10019 och 10039 (lagakraftvunnen 9.5.2001). Tomterna 2 och 3 i kvarter 10039 har anvisats som kvartersområde för kontors- samt högskole- och forskningsanstaltsbyggnader (KTO-2).

På Teknikvägens gatuområde gäller 220300 Maren i kvarter 10019 (godkänd 2.12.1981) och 220600 Hagalundsparken II i kvarter 10015, 10016, 10021 och 10022 (godkänd 21.5.1982).

- till planen fogades bestämmelsen 10 §: "Vid planeringen och genomförandet av belysningen ska man ta hänsyn till fladdermössens förbindelseled."
- bestämmelse 18 § om sulfidlera har preciserats i fråga om åtgärder före byggandet och åtgärder på byggarbetsplatsen
- till bestämmelsen 24 § om dagvatten fogades ett krav om att bygga lanläggningar för dagvattenhantering ovan jord, samt en preciserad beskrivning av de allmänna områden till vilka dagvatten med markägarens samtycke får ledas på ett kontrollerat sätt.
- till planbestämmelsen 15 § fogades: Bostäder ska placeras i en säker och hälsosam miljö.
- till planbeskrivningen fogades information om daghemsverksamheten i kvarter 10039 och dess tillståndssituation
- planbeteckningarna för områden med planteringar har korrigerats
- Esbo miljöcentrals namn har korrigerats till "miljöskyddsmyndigheten" i bestämmelsen 20 §.
- plankartan har preciserats i KTO-1-kvarteret i fråga om det område som reserveras för cykelparkering i ett hörn av en innergård i kvarteret

Förslaget till detaljplaneändring

Syftet med detaljplaneändringen är att göra det möjligt att komplettera kvartersområdet för kontors-, högskole- och forskningsinstitutionernas byggnader och att bygga en parkeringsanläggning som betjänar dem. Parkeringsanläggningen betjänar också ett bostadskvarter som planläggs senare och som ingått i programmet för deltagande och bedömning. Planområdet avgränsades till ett mindre område i enlighet med den tomtindelning som gjordes 2022. Genom detaljplaneändringen möjliggörs också en utvidgning av Teknikvägens gatuområde i enlighet utredningsplanen för gatan.

Planområdets areal är ungefär 6,1 ha. Planområdet har en byggrätt på 74 500 v-m², extra byggrätt på 1 490 v-m² och en exploateringsgrad på cirka 1,24. Den totala byggrätten ökar med 12 400 v-m² och den extra byggrätten med 248 v-m². I parkeringsanläggningen planeras 645 bilplatser, av vilka 360 är avsedda för de nya kontoren.

Kvarter 10036 har i den gällande detaljplanen 41 500 v-m² byggrätt och 830 v-m² extra byggrätt. Dessutom har det i området beviljats en överskridning av byggrätten på 682 v-m² enligt 115 § i markanvändnings- och bygglagen. Byggrätterna anvisas i planen enligt det nuvarande läget. En del av kvarter 10019 anvisas som gatuområde, där det byggs en parkväg som förenar Teknikvägen med Datavägen och Marvägen.

Stadsplaneringsnämnden godkände 26.10.2022 §132 förslaget till detaljplan för föredragning i stadsstyrelsen. Efter stadsplaneringsnämndens godkännande har man gjort en teknisk justering av byggrätten för kvarter 10036. Från byggrätten drog man av den byggrätt som ingår i den extra byggrätten.

Avtalsförhandlingar

Mellan staden och Kiinteistö Oy Innopoli 2, Kiinteistö Oy Technopolis Tekniikantie 21 och Technopolis Kiinteistöt Pääkaupunkiseutu Oy har det förhandlats fram ett markanvändningsavtal och ett föravtal som undertecknades 15.5.2023.

Utredningar och planer

För området utarbetades Teknikvägens utredningsplan 12.11.2021 och en utredningsplan för dagvattenbassängen och parkstråken i Marknuten 21.6.2022.

Miljökonsekvensbedömning

I samband med projektet gjordes följande miljökonsekvensutredningar: Maarinkulma – Arvio hankkeen vaikutuksista Laajalahden Natura 2000 -alueen suojeluperusteisiin, Sitowise Oy, 2021 och Laajalahden Natura 2000-alueeseen kohdistuvien yhteisvaikutusten arvioinnin päivitys 2020, Sitowise Oy, 2021. I utredningarna konstateras att byggandet inom planområdet i Marhörnet inte har någon betydande skadlig inverkan på Natura-området i Bredvik. Planen har inga direkta konsekvenser för naturtyperna eller fågelbeståndet och inverkar inte negativt på Natura-områdets harmoni. Detaljplanen har inga betydande sammanlagda verkningar på Natura-området.

Projektet ligger i en bebyggd miljö utanför Natura-området. Projektet kan under byggtiden orsaka mindre störning genom buller i Natura-områdets utkanter. Verkningarna är begränsade och tillfälliga. Dagvattnet i kvarteret kan ha negativa effekter på Bredviken om det inte behandlas. Höga, tornliknande byggnader kan orsaka kollisioner bland fåglar, men det går inte att göra en objektiv bedömning av verkningarnas betydelse. I projektet bör uppmärksamhet ägnas tidpunkten för bulleråtgärder samt dimensioneringen av dagvattensbehandlingen under byggandet. Förekomsten av sulfidlera bör utredas. Byggnaderna ska ha högst åtta våningar.

De sammanlagda konsekvenserna av planprojekt i närheten av Bredvik förblir ringa och de bedöms inte ha någon försämrande inverkan på områdets harmoni. De mest betydande konsekvenserna gäller artbeståndet, som inte utgör grund för skydd i Natura-områden.

Detaljplanens ekonomiska verkningar

Planen medför inga extra kostnader för staden. Det byggs inte nytt gatunät, kommunalteknik eller energiförsörjning i området. Området är redan nu en del av fjärrvärmenätet. En del av ett kvarter blir gatuområde. Staden får inkomster från markanvändningsavgifterna.

Närmiljö- och kvartersplan

Det finns en kvartersplan för kvartersområdet.

Avgifter

Sökanden betalade de resterande kostnaderna enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen 30.11.2022.

Godkännande

Detaljplanen och detaljplaneändringen godkänns av fullmäktige (52 § i markanvändnings- och bygglagen).

Fortsatt behandling

- Utdrag ur fullmäktiges beslut utan bilagor: De sökande
- Utdrag ur fullmäktiges beslut med bilagor: Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland
- Meddelande om beslutet om godkännande till de myndigheter, kommunmedlemmar och anmärkare som har begärt detta enligt 94 § i markanvändnings- och byggförordningen

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 153

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen

1
godkänner det bifogade markanvändningsavtalet och föravtalet om överlåtelse av områden mellan Kiinteistö Oy Innopoli 2, Kiinteistö Oy Technopolis Tekniikantie 21, Technopolis Kiinteistö Pääkaupunkiseutu Oy och Esbo stad, som undertecknades 15.5.2023,

2
berättigar stadsmiljödirektören att underteckna avtalet om marköverlåtelse enligt det bifogade föravtalet samt att besluta om eventuella behövliga ringa och tekniska ändringar i detta,

3
föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till detaljplaneändringen Marhörnet i stadsdel 10 Otnäs, ritning nr 7422, daterad 8.6.2022, ändrad 22.5.2023, område nr 220301.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Stadsplaneringsnämnden 26.10.2022 § 132

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Utlåtanden, ställningstaganden och anmärkningar har lämnats om förslaget till ändring av detaljplanen Marhörnet, område nr 220301,

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till detaljplaneändringen Marhörnet, ritning nr 7422, daterad 8.6.2022 och ändrad 26.10.2022, område nr 220301,

3

meddelar ändringssökanden att staden enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen för planläggning och kungörelse kommer att debitera återstående 50 procent, det vill säga 8 500 euro, i samband med detta beslut, efter att stadsplaneringsnämnden har behandlat ärendet.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 8.6.2022 § 89

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Åsikter, ställningstaganden och utlåtanden har getts om programmet för deltagande och bedömning för Marhörnet och planens beredningsmaterial, område nr 220301,

2

godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Marhörnet i stadsdelen Otnäs, ritning nr 7422, daterad 8.6.2022, område nr 220301,

3

begär de utlåtanden som behövs och ställningstaganden av sektorerna.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

Esbo stad

Protokoll

59/121

Fullmäktige

§ 67

12.06.2023

Tilläggsmaterial

- 220301c Marhörnet, bestämmelser
- 220301c Marhörnet, detaljplan
- 220301c Marhörnet, uppdaterad detaljplan
- 220301 Marhörnet, bilagor till planbeskrivningen
- 220301 Maarinkulma kaavaselostus
- 220301 Marhörnet, illustration

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 68

§ 68

Godkännande av detaljplaneändringen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, område nr 213410

Beredning och upplysningar:
Kiema Hanna-Maaria
Koivula Olli
Westerlund Ina
foramn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner förslaget till detaljplaneändringen Siarhörnet samt en därtill hörande detaljplaneändring i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 24.11.2021, ändrad 23.11.2022, område nr 213410.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Syftet med detaljplaneändringen är att möjliggöra byggandet av tre flervåningshus på tomten. Parkeringen placeras under gårdsdäcket. Kontorsbyggnaden som finns på tomten rivs. I planområdets södra del anvisas en områdesdel som planteras med träd och buskar samt reserveras ett område för en kollektivtrafikförbindelse. Den sammanlagda byggrätten för nya byggnader är cirka 10 100 v-m². Byggrätten i planområdet ökar med 5 200 v-m².

Planområdets ungefärliga läge på Esbos guidekarta: :



Förslag till detaljplaneändringen Siarhörnet som omfattar tomt 1 i kvarter nr 16067 i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, område nr 213410.

Initiativ och aktualisering

Markägaren har tagit initiativ till detaljplaneändringen. Anhängiggörandet har meddelats 18.11.2019 i samband med kungörelsen om programmet för deltagande och bedömning för Kalevalavägen (område 210210).

Planändringen för tomt 1 i kvarter 16067 har sökts av markägaren Ömsesidiga arbetspensionsförsäkringsbolaget Elo. Ansökan lämnades in 30.12.2020.

Program för deltagande och bedömning

Programmet för deltagande och bedömning är daterat 18.11.2019. Planområdet var då en del av planområdet Kalevalavägen (210210). Planen avskildes till ett separat planförslag efter att programmet för deltagande och bedömning hade godkänts.

Områdets nuläge

Planområdet omfattar en tomt med en kontorsbyggnad med tre våningar och ett asfalterat parkeringsområde.

De befintliga bostadshusen i närheten av planområdet är flervåningshus med fyra till sex våningar. Öster om tomten finns det en byggnad med lokaler i tre våningar och en flygel med en depå jämte lagerbyggnader. I väst gränsar planområdet till Siarvägen, längs vilken det finns radhus. I söder ligger den livligt trafikerade Kalevalavägen. Aalto-universitetets metrostation ligger på cirka en kilometers promenad- och cykelavstånd.

Spårjokerns närmaste hållplatser kommer enligt planerna att ligga på mindre än en kilometers avstånd från planområdet.

Landskapsplanen, generalplanen och detaljplanen

Landskapsplan

I etapplandskapsplanen för Helsingforsregionen är planområdet beläget i en utvecklingszon för tätortsfunktioner. I planområdet har också en kraftledning anvisats.

Generalplan

I området gäller generalplanen för södra Esbo. Generalplanen vann laga kraft 2010. I generalplanen ligger planområdet i ett arbetsplatsområde (TP), som i första hand är avsett för privata tjänster, förvaltning och affärsverksamhet.

Generalplanen är en generell markanvändningsplan som definierar områdets huvudsakliga användningsändamål. Utöver det huvudsakliga användningsändamålet kan också andra användningsändamål anvisas i området.

Arbetsplatsområdet vid Skogsmansgränden och Skogsjungfrugränden är ett område med affärs- och kontorsarbetsplatser. I Skogsmansgrändens område har man så småningom ändrat inte längre gångbara arbetsplatstomter till bostadstomter. Efter detaljplaneändringen kommer över hälften av det nuvarande arbetsplatsområdets areal och våningssyta fortfarande att vara arbetsplatsområde.

Esbos generalplan 2060 har anhängiggjorts hösten 2022 och den gäller hela Esbo.

Detaljplan

I området gäller detaljplanen 213400 Marängen I (fastställd 24.4.1979). Tomt 1 i kvarter 16067 är kvartersområde för affärs- och småindustribyggnader (ALT), vars våningstal är två och exploateringsgrad 0,70. Bråktal efter romersk siffra anger hur stor del av byggnadens basarea som, utan hinder av våningstalet, får användas för byggnadens huvudändamål ovan om våningstalet. Av tomtens areal får högst 50 procent bebyggas. Byggrätten är sålunda cirka 4 900 v-m². Det ska byggas minst en bilplats per 70 v-m².

Principer för att utveckla Siaren

För området Siaren i Norra Hagalund har det utarbetats principer för att utveckla området. I arbetet granskas områdets framtid som helhet och definieras områdets centrala funktioner. En av utgångspunkterna i beredningen har varit att ett allmänt grönområde samt ett allmänt daghem anvisas i området. Principerna har godkänts av stadsplaneringsnämnden 12.4.2023.

Generalplanen styr inte i tillräcklig utsträckning utvecklingen av området som håller på att förändras. Principerna för utvecklingen av Siaren utarbetas för att säkerställa tillräckliga reserveringar för olika funktioner och en hållbar och enhetlig utveckling av området. Principerna styr planeringen av Siaren, som utvecklas kraftigt utgående från helhetsbilden.

Offentlig framläggning av planförslaget

Planförslaget var offentligt framlagt enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen 5.4–3.5.2022. Åtta anmärkningar lämnades in, varav en inkom efter framläggningen. Fem utlåtanden och två ställningstaganden lämnades in.

Anmärkningarna gällde huvudsakligen byggnadernas storlek, trafiken, den regionala utvecklingen och att förslaget strider mot generalplanen. Dessutom tog man i anmärkningarna ställning till att materialet är otillräckligt och bristfälligt.

Caruna begärde i sitt utlåtande beaktande av de kablar som finns på Skogsmansgränden och att ett utlåtande om korsningen bör begäras när byggprojektet framskrider. Helsingforsregionens miljötjänster påpekade om läget för anslutningen till vatten- och avloppsledningarna och om upprättandet av avtal mellan fastigheterna. Telia, Fortum och räddningsverket hade inget att anmärka. Stadsmuseet förutsatte en byggnadshistorisk utredning. Närings-, trafik- och miljöcentralen tog ställning till kraven på planens innehåll. Närings-, trafik- och miljöcentralen ansåg att utredningarna var delvis bristfälliga och bedömningen av verkningarna var knapphändig. Staden höll samråd med närings-, trafik- och miljöcentralen 26.10.2022.

Planmaterialet har uppdaterats efter framläggningen. Det har gjorts preciseringar i redogörelsen och i utredningarna. Dessutom har det utarbetats en separat utredning om stömljud och vibrationer samt en byggnadshistorisk utredning. Bedömningarna av verkningarna har kompletterats. Planbestämmelserna har precisats på grundval av utlåtandena. Antalet våningar i byggnader som anges i planen har inte ändrats.

Förslaget till detaljplaneändring

Kvartersområde för flervåningshus (AK) nr 16067. I planförslaget anvisas, i stället för en affärsbyggnad och ett asfalterat gårdsområde, tre nya flervåningshus med fem till sju våningar samt ett parkeringsdäck mitt i kvarteret.

I kvartersområdet anvisas 10 100 v-m² byggrätt för bostäder, varav 100 v-m² ska användas för affärslokaler samt 150 v-m² för affärs-, kontors-, butiks- och klubblokaler eller liknande. Lokalerna får byggas utöver den angivna byggrätten. Det ska byggas minst en bilplats per 100 v-m² och en cykelplats per 40 v-m² för affärs-, kontors-, butiks- och klubblokaler eller dylika, antingen på tomten eller under gårdsdäcket.

För bostäderna ska det byggas en bilplats per 95 v-m², men minst 0,5 bilplatser per bostad. Det ska byggas minst en cykelplats per 30 v-m² för bostäder eller minst två cykelplatser per bostad, i låsbara utrymmen med tak. Dessutom ska det finnas plats för cykelparkering utomhus.

Under gårdsdäcket placeras en parkeringsanläggning, lager för lösöre, cykelplatser och andra gemensamma lokaler. Gårdsdäcket ska ge ett grönskande intryck och trivseln på detta ska ägnas särskild uppmärksamhet. Gårdsdäcket fungerar som lek- och vistelsegård för bostäderna. På gårdsdäcket ska det planteras småväxta träd och buskar. Vid planeringen av ingångar från gatans sida ska man beakta gång- och cykelvägarna som löper längs tomtens gräns. Ingångarna från gatans sida ska vara tillgängliga.

Allmänna bilplatser kan byggas vid Skogsmansgatan i samband med ombyggnaden av gatan. Enligt den preliminära planen kan det vid Siarhörnet placeras tio allmänna bilplatser.

Byggnadernas fasader ska huvudsakligen vara vita och materialen högklassiga och hållbara. Fasaderna ska huvudsakligen bestå av ljust stenmaterial. Rummen för ventilationsmaskiner och övrig teknik ska utgöra en högklassig del av husets arkitektur.

Balkongerna och terrasserna för vistelse ska skyddas ändamålsenligt mot buller så att statsrådets riktvärden för bullernivån på uteplatser inte överskrids. Friskluften ska tas på vindnivå och på innergårdens sida.

Kvartersområdet ligger i ett bullerområde. Lek- och uteplatser samt terrasser för vistelse ska placeras i bullerskugga av byggnader och konstruktioner så att riktvärdena för bullernivån i bostadsområden inte överskrids. Vid placeringen av lekplatser ska luftkvaliteten ägnas uppmärksamhet. Vid hanteringen av dagvatten gynnas i första hand gröna konstruktioner och lösningar som förbättrar vattenkvaliteten.

Bindande tomtindelning

Ingen bindande tomtindelning.

Avtalsförhandlingar

Staden och Kiinteistö Oy Espoon Kalevantie 7, Asunto Oy Espoon Tietäjantie 14 samt Asunto Oy Espoon Metsänpojankuja 8 har förhandlat fram ett markanvändningsavtal och ett föravtal som har undertecknats 15.5.2023.

Utredningar och planer

För planområdet har det utarbetats en kvartersplan som stöder planbestämmelserna och styr den fortsatta planeringen.

Avgifter

Sökanden betalade de resterande kostnaderna enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen 28.1.2023.

Godkännande

Enligt 52 § i markanvändnings- och bygglagen ska detaljplanen godkännas av fullmäktige.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 154

Förslag

Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen

1
godkänner det bifogade markanvändningsavtalet och föravtalet om överlåtelse av ett område mellan Kiinteistö Oy Espoon Kalevantie 7, Asunto Oy Espoon Tietäjantie 14 samt Asunto Oy Espoon Metsänpojankuja 8 och Esbo stad, som undertecknades 15.5.2023

2
berättigar stadsmiljödirektören att underteckna avtalet om marköverlåtelse enligt det bifogade föravtalet samt att besluta om eventuella behövliga ringa och tekniska ändringar i detta

3
föreslår att fullmäktige godkänner förslaget till detaljplaneändringen Siarhörnet samt en därtill hörande detaljplaneändring i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 24.11.2021, ändrad 23.11.2022, område nr 213410.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Stadsplaneringsnämnden 8.12.2022 § 155

Förslag Detaljplanechef Keränen Ossi

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena, ställningstagandena och anmärkningarna har lämnats om förslaget till detaljplaneändringen

Siarhörnet, område nr 213410,

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till detaljplaneändringen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 24.11.2021 och ändrad 23.11.2022, område nr 213410.

3

meddelar ändringssökanden att staden enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen kommer att debitera den sista delen för uppgörandet av detaljplaneändringen, 3 200 euro, och 1/3 av kostnaderna för kungörelserna, 766,67 euro, sammanlagt 3 966,67 euro, efter att stadsplaneringsnämnden har behandlat ärendet.

Behandling

Under diskussionen lämnade ordföranden understödd av Kemppe-Virtanen följande tilläggförslag om en planbestämmelse: "Långa fasader mot gatorna ska utformas i olika långa delar."

Efter avslutad diskussion frågade ordföranden om tilläggförslaget kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att tilläggförslaget hade godkänts enhälligt.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag med nämndens tillägg godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 23.11.2022 § 143

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1

instämmer i de bifogade svaren. Utlåtandena, ställningstagandena och anmärkningarna har lämnats om förslaget till ändring av detaljplanen Siarhörnet, område nr 213410,

2

godkänner för föredragning i stadsstyrelsen förslaget till detaljplaneändringen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 24.11.2021 och ändrad 23.11.2022, område nr 213410.

3

meddelar ändringssökanden att staden enligt 59 § i markanvändnings- och bygglagen kommer att debitera den sista delen för uppgörandet av detaljplaneändringen, 3 200 euro, och 1/3 av kostnaderna för kungörelserna, 766,67 euro, sammanlagt 3 966,67 euro, efter att stadsplaneringsnämnden har behandlat ärendet.

Behandling

Under diskussionens gång föreslog Kivekäs understödd av ordföranden att ärendet bordläggs till nämndens följande sammanträde.

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om förslaget till bordläggning kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att det godkändes enhälligt.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden beslutade enhälligt att bordlägga ärendet till nämndens sammanträde 8.12.2022.

Stadsplaneringsnämnden 9.12.2021 § 191

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Anmärkningar har lämnats om förslaget till detaljplaneändringen Kalevalavägen, område nr 210210,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till detaljplaneändringen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 27.10.2021, område nr 213410,

3
begär de utlåtanden som behövs och sektorernas ställningstaganden.

Behandling

I början av diskussionen gjorde föredraganden följande ändringar:
"– I plankartan införs i kvarter 16067 beteckningen 'mk' (Ungefärlig plats för en byggnadsyta där det på marknivå ska byggas åtminstone 100 v-m² affärs-, kontors- eller klubblokaler eller liknande. Lokalerna får byggas utöver den angivna byggrätten).
– Ur bestämmelsen om beteckningen "m" stryks hänvisningarna till andra lokaler än affärslokaler.
– Till 3 § i planbestämmelsen fogas ett omnämnande av trapphusets entréer "Från trapphusen i bostadshusen vid gatan ska det finnas direkt passage både till gatan och till gården."
– Bestämmelsen om beteckningen för områdesdel för en ungefärligt placerad spårförbindelse kompletteras med en bestämmelse om tillfällig upplivning av området: "Området ska livas upp med tillfälliga planteringar innan spårförbindelsen byggs"."

Under diskussionens gång lämnade Nevanlinna understödd av Finström följande ändringsförslag som gällde planbestämmelser:
"Byggnadsyta där det på marknivå ska byggas sammanlagt åtminstone 150 v-m² affärs-, kontors-, butiks- eller klubblokaler eller liknande. Lokalerna får byggas utöver den angivna byggrätten."

Kemppi-Virtanen lämnade understödd av Järvinen följande ändringsförslag till planförslaget: "På tomten anvisas ett grönområde som ska planteras med träd på Kalevalavägens sida genom att flytta byggnadsområdets gräns i motsvarande grad. På detta sätt anläggs en

grön zon mellan gatan och byggnaderna som är typisk för infarten till Hagalund.”

Järvinen lämnade understödd av Kemppi-Virtanen följande förslag till återremiss: ”Jag föreslår att planen återremitteras till ny beredning så att beredningen av planen fortsätter tillsammans med beredningen av planerna för Skogsmansstigen och Marknuten.”

Efter att diskussionen om återremiss avslutats konstaterade ordföranden att ett understött förslag om återremiss hade framställts, varför omröstning måste förrättas. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder fortsatt behandling av ärendet röstar ”ja” och de som stöder förslaget om återremiss röstar ”nej”. 10 röstade ja och 3 röstade nej. Ordföranden konstaterade att stadsplaneringsnämnden med tio (10) röster mot tre (3) beslutat att fortsätta behandlingen.

Efter slutförd diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats ett understött ändringsförslag och att det därför krävs omröstning. Stadsplaneringsnämnden godkände ordförandens förslag att de som stöder föredragandens förslag röstar ”ja” och de som stöder ändringsförslaget röstar ”nej”. 3 röstade ja och 10 röstade nej. Efter omröstningen konstaterade ordföranden att stadsplaneringsnämnden godkänt Nevanlinnas ändringsförslag med tio (10) röster mot tre (3).

Ordföranden konstaterade vidare att Kemppi-Virtanen hade lämnat ett understött ändringsförslag och frågade om förslaget kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att Kemppi-Virtanens ändringsförslag godkändes enhälligt.

Röstningslistorna bifogas till protokollet.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden
Föredragandens förslag med ändringar som nämnden gjort vid mötet godkändes enhälligt.

Stadsplaneringsnämnden 24.11.2021 § 183

Förslag

Stadsplaneringsdirektör Torsti Hokkanen

Stadsplaneringsnämnden

1
instämmer i de bifogade svaren. Anmärkningar har lämnats om förslaget till detaljplaneändringen Kalevalavägen, område nr 210210,

2
godkänner för framläggning enligt 27 § i markanvändnings- och byggförordningen förslaget till ändring av detaljplanen Siarhörnet i stadsdel 16 Norra Hagalund, ritning nr 7389, daterad 27.10.2021, område nr 213410,

3

begär de utlåtanden som behövs och sektorernas ställningstaganden.

Behandling

Under diskussionens gång föreslog Järvinen understödd av Nevanlinna att ärendet bordläggs till nämndens följande sammanträde.

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om förslaget till bordläggning kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att det godkändes enhälligt.

Beslut

Stadsplaneringsnämnden beslutade enhälligt att bordlägga ärendet till nämndens nästa sammanträde 9.12.2021.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- 213410 Siarhörnet, detaljplan
- 213410 Siarhörnet, illustration
- 213410 Tietäjänkulma kaavaselostus
- 213410 Tietäjänkulma selostuksen liitteet

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 69

§ 69

Godkännande av ett avtal om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo

Beredning och upplysningar:
Tanska Harri

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige

1

godkänner en avtalsändring mellan Trafikledsverket och städerna Esbo och Grankulla enligt bilagan som gäller avtalet om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo och därtill hörande särskilda objekt. Villkoret för godkännande är att Grankulla stad och Trafikledsverket för sin del godkänner denna avtalsändring,

2

befullmäktigar stadsmiljödirektören att göra ändringar av teknisk natur i avtalet och att underteckna det.

Behandling

Ampuja lämnade understödd av Järvinen följande förslag till förkastande:

Fullmäktige förkastar avtalsändringen mellan Trafikledsverket och Esbo och Grankulla städer, som presenteras i bilagan och som gäller avtalet om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo och därtill hörande särskilda objekt.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att eftersom det har lämnats ett understött förslag om förkastande, som inte kan godkännas enhälligt, måste mötet rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder stadsstyrelsens förslag röstar "ja" och de som understöder Ampujas förslag röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände stadsstyrelsens förslag med 67 röster mot 8. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes.

Redogörelse

Förändringarna i världsläget har medfört betydande förändringar också i uppskattningarna av kostnaderna för Stadsbanan i Esbo. Covid-19-pandemin hade en stor inverkan på kostnaderna, men de riktlinjer som drogs upp i samband med byggnads- och arbetsplaneringen verkade tillräckliga för att den beviljade finansieringen skulle vara realistisk och fortfarande tillräcklig. Rysslands anfallskrig mot Ukraina höjde dock kostnadsnivån kraftigt under sommaren 2022. Förändringen i jordbyggnadskostnadsindexet (MAKU-helhetsindex) från juni 2021 till oktober 2022 var 18 procent. Kostnadsförslaget för projektet, korrigerat med indexet (MAKU 128, 2005 = 100), var 327 miljoner euro i oktober 2022. Trafikledsverket har slagit fast att MAKU 140: 2015=100 bör användas vid planering av finansiering och kostnadsförslag för fleråriga byggprojekt, varvid det indexjusterade kostnadsförslaget är 357 miljoner euro.

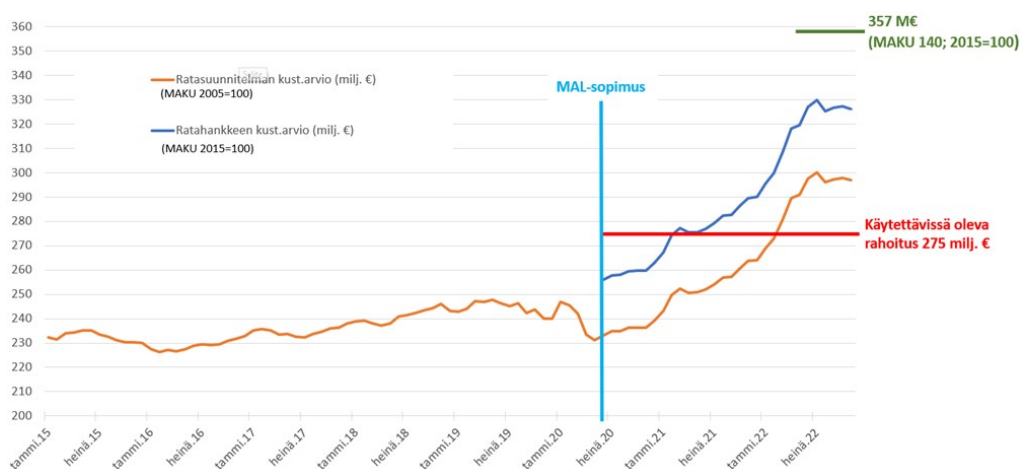


Bild 1: Inverkan av jordbyggnadskostnadsindexet på kostnadsförslaget för järnvägsplanen samt på kostnadsförslaget som har granskats av banprojektet

Utöver höjningen av den allmänna kostnadsnivån har inga faktorer som väsentligt höjer kostnaderna upptäckts i projektets innehåll eller förhållanden. Inom projektet bedöms att man genom omsorgsfull byggnads- och arbetsplanering samt marknadssdialog har åstadkommit och fortfarande åstadkommer kostnadsminskande effekter. Det är dock tills vidare svårt att bedöma dessa kostnadseffekter innan byggnadsplaneringen och det därmed erhållna kostnadsförslaget framskrider. De minskande effekterna är inte tillräckliga för att uppväga effekterna av höjningen av kostnadsnivån.

Höjningen av kostnadsnivån har följts upp i projektets styrgrupp som har medlemmar från Trafikledsverket, städerna och HRT. Styrgruppen

har konstaterat att det på grund av den kraftiga höjningen av kostnadsnivån inte längre är realistiskt att utgå ifrån att den tidigare beviljade finansieringen räcker till för att genomföra projektet i dess ursprungliga omfattning. Avsikten är att entreprenadupphandlingarna genomförs stegvis från sommaren 2023 till utgången av året.

Enligt det ändrade avtalet är Esbo stads finansieringsandel av kostnaderna för byggandet av Stadsbanan i Esbo 40,9 procent, dock högst 142,8 miljoner euro. Enligt det ursprungliga avtalet uppgick Esbo stads finansieringsandel till 40,0 procent, dock högst 110 miljoner euro.

Projektet för Stadsbanan i Esbo har fått CEF-stöd för planeringen och stöd kommer också att sökas för byggandet. Esbo stads andel av stödet är uppskattningsvis cirka 30 miljoner euro. Dessutom torde det vara möjligt att rikta 10–20 miljoner euro, som kommer in i form av intäkter för markanvändningsavtal för Stadsbanans stationsområden som utvecklas, till finansieringen av projektet.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 159

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige

1

godkänner en avtalsändring mellan Trafikledsverket och städerna Esbo och Grankulla enligt bilagan som gäller avtalet om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo och därtill hörande särskilda objekt. Villkoret för godkännande är att Grankulla stad och Trafikledsverket för sin del godkänner denna avtalsändring,

2

befullmäktigar stadsmiljödirektören att göra ändringar av teknisk natur i avtalet och att underteckna det.

Behandling

Ampuja lämnade understödd av Kajava följande ändringsförslag:
Avtalet om planering och byggande av Stadsbanan i Esbo godkänns inte.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats ett från föredragningen avvikande understött ändringsförslag, vilket föranleder omröstning.

Ordföranden konstaterade att stadsstyrelsen godkänt föredragandens förslag med 13 röster mot 2. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 9.11.2020 § 376

Förslag

Tekniska direktören Isotalo Olli

Stadsstyrelsen

1
godkänner ett avtal mellan Trafikledsverket och städerna Esbo och Grankulla enligt bilagan som gäller planering och byggande av Stadsbanan i Esbo

2
befullmäktigar tekniska direktören att göra ändringar av teknisk natur i avtalet, att godkänna ett noggrannare avtal för genomförande av byggandet som upprättas senare och att underteckna avtalen.

3
uppmäntar att det upprättas nödvändiga avtal och planer för en kvalitetscykelväg samt att EU-finansiering ansöks.

Behandling

Föredragandens ändringar på mötet har beaktats i protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

- 1 ESKA Sopimus Espoon kaupunkiradan sekä siihen liittyvien erilliskohteiden rakentamissuunnittelusta ja rakentamisesta MUUTOS 1 LUONNOS
- 2 Äänestys § 69

Tilläggsmaterial

För kännedom

Ordningsnummer 289/10.03.02/2023

Fullmäktige 12.06.2023 § 70

§ 70

Godkännande av projektplan för ombyggnad och utbyggnad av skolan Sunan koulu

Beredning och upplysningar:
Lehtinen Maija
Hakkarainen Marko
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige godkänner den bifogade projektplanen för ombyggnad och utbyggnad av skolan Sunan koulu.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Projektets namn är Sunan koulu, ombyggnad och utbyggnad. Projektnumret är PRH8143. Fastigheten, som ägs av Esbo stad, ligger på adressen Skvatterbäcksvägen 10, 02760 Esbo.

Skolan Sunan koulu ligger inom Esbo centrums serviceområde, på YO-tomt 2 i kvarter 40105 i stadsdel 40 Esbo centrum. Skolan är en byggnad med två våningar i enlighet med planen. Byggrätten på tomten är 5 076 v-m², varav 3 150 v-m² har använts.

Projektplanen baserar sig som ombyggnad och utbyggnad på behovsutredningen av nämnden för fostran och lärande samt på de referensplaner med lokalprogram som utarbetats före behovsutredningen och som styrts i samarbete mellan affärsverket Esbo lokaler och sektorn för fostran och lärande.

Enligt behovs- och projektplanen är syftet med projektet att bygga om och utvidga Sunan koulu till en skola med tre parallellklasser inom ramen för byggrätten så att den uppskattningsvis har 18 basgrupper och tre smågrupper, sammanlagt cirka 480 barn. I dagsläget är skolan i dåligt skick och i slutet av sin livslängd. Det finns många akuta reparationsbehov i byggnaden med tanke på skolverksamhetens

trygghet och ändamålsenlighet. Hösten 2022 hade skolan 11 grupper inom den grundläggande utbildningen samt tre smågrupper inom specialundervisning i klassform, sammanlagt cirka 260 elever.

Skolan ligger på en skogbevuxen backe, omgiven av ett småhusområde. Den består av två nästan parallella flyglar, som delvis har två våningar. I den sektorinventering som gäller skolorna i Esbo har Sunan koulu bedömts höra till den högsta klassen. I objektet kan man identifiera bland annat identitets- och symbolvärden, stadsbildsmässiga och landskapsmässiga värden samt arkitektoniska och historiska värden. I den gällande detaljplanen ställs inga krav på skolbyggnaden med tanke på stadsbilden och arkitekturen.

Som regional granskning konstateras att elevantalet ökar enligt befolkningsprognosen. Sektorn för fostran och lärande vill utveckla servicenätet i området så att det består av verksamhetsenheter som till storleken är ekonomiska och som har fungerande resurser. Resultatområdet för livskraft anser att Sunan koulu är ett viktigt verksamhetsställe för den grundläggande konstundervisningen och den övriga idrotts- och kulturverksamheten i området. Utbyggnaden motsvarar målet om större enheter i programmet En ekonomiskt hållbar stad, som godkänts av fullmäktige (§ 144, 19.10.2020). Tomten och skolbyggnaden är centralt belägna i Esbo centrums område och har goda trafikförbindelser.

De preliminära uppgifterna om omfattningen av ombyggnaden och utbyggnaden av Sunan koulu är i fråga om uppvärmda lokaler 3 350 m² bruksarea, 4 459 m² lägenhetsyta och 5 268 m² totalyta. Riktpriset är förenligt med det godkända investeringsprogrammet 2022, 15 miljoner euro, 31 250 euro per elev. Den beräknade lokalhyran, som räknats på basis av riktpriset, är 1,44 miljoner euro per år. För den första inredningen har sektorn för fostran och lärande reserverat 545 000 euro. Projektet behöver en ersättande lokal.

Behovsutredningen för projektet har godkänts i nämnden för fostran och lärande 20.4.2022 § 60 och utlåtandet om projektplanen har erhållits 29.3.2023 § 58.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 131

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige godkänner den bifogade projektplanen för ombyggnad och utbyggnad av skolan Sunan koulu.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion 24.4.2023 § 29

Förslag

Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion föreslår för stadsstyrelsen att fullmäktige godkänner den bifogade projektplanen för ombyggnad och utbyggnad av skolan Sunan koulu.

Behandling**Beslut**

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

1 Hanksuunnitelma, Sunan koulun peruskorjaus ja laajennus

Tilläggsmaterial

- Kasvun ja oppimisen lautakunnan lausunto Sunan koulun hanksuunnitelmasta 29.3.2023 § 58

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 71

§ 71

Fråga om oanpassade kostnader som tillfaller staden vid inrättandet av välfärdsområdet

Beredning och upplysningar:
Kattelus Johanna
Jyrkkä Maria
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Mika Poutalas m.fl. fråga 12.12.2022 om oanpassade kostnader som tillfaller staden vid inrättandet av välfärdsområdet och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Ledamot Mika Poutala och 17 andra ledamöter lämnade 12.12.2022 in följande fråga:

Vad tänker staden göra i fråga om de oanpassade kostnaderna (15 miljoner euro)? De nya välfärdsområdena inleder sin verksamhet 1.1.2023. Av denna anledning har den personal som överförs från stadens stöd- och förvaltningstjänster samt de kostnader som överförs utretts. Enligt en preliminär uppskattning uppgår de oanpassade kostnaderna för staden till cirka 15 miljoner euro. Vad tänker staden göra för att Esbo inte ska behöva betala extra kostnader?

Svar på frågan

Frågan föranleds av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet, som trädde i kraft 1.1.2023. Reformen har en betydande inverkan på stadens ekonomi. Kostnaderna för social- och hälsovården och räddningsväsendet hör inte längre till stadens ekonomi, men i motsvarande grad minskar stadens skatte- och statsandelsinkomster. Kommunernas kommunalskattesatser minskar med 12,64 procentenheter och stadens andel av samfundsskatten med

en tredjedel. Statsandelarna för de uppgifter som överförs till välfärdsområdet tilldelas inte längre kommunerna. Från Esbo överförs betydligt mer intäkter än kostnader till finansiering av välfärdsområdet. Av detta ersätter staten 60 procent med en permanent förändringsbegränsare. Förändringsbegränsaren blir en statisk del av det nya statsandelssystemet. I förändringsbegränsaren görs inga indexhöjningar eller andra höjningar, vilket försvagar stadens ökning av de internt tillförda medlen.

Förberedningen av reformen medförde stora driftsförändringar för staden och förutsatte rikligt med bindande förhandsredovisning, trots att det fanns och fortfarande finns många osäkerhetsfaktorer kring den framtida finansieringen. Fullmäktigefrågan hänför sig till den kalkyl över kostnadsandelar som staden sammanställde 2022, och som består av de andelar som lämnar staden efter ändringen, samt de kalkylerade kostnaderna som staden ska bära. I och med att personal och egendom överförs till välfärdsområdet, minskar stadens interna behov av tjänster (till exempel IT, personaladministration, upphandling och lokaler), men dessa administrativa kostnader kan inte helt anpassas, det vill säga dras av från staden. Hos staden förblir anställda, lokaler och interna tjänster som delvis behövs för social- och hälsovård, men som förblir i stadens förvaltning. Kalkylmässigt var denna oanpassade andel i situationen i augusti 2022 ca 15 miljoner euro, vilket nämndes i frågan.

En del av dessa icke-anpassade kostnader kommer att försvinna under de närmaste åren, då bland annat hyreslokalerna minskar när hyresavtalen löper ut, vilket effektiviserar förvaltningen av lokaler. Även andra ansvarsförbindelser upphör, varvid funktionerna i fråga kan uppdateras så att de motsvarar den återstående organisationens behov. Staden har redan vidtagit åtgärder för att effektivisera förvaltningen och hela sin verksamhet. Ovan nämnda oanpassade kostnader granskas också som en del av den bedömning som görs under 2023–2024 för stadens optimala organisationsstruktur samt av de stöd- och förvaltningstjänster som behövs i stadens nya organisation.

Dessutom måste man konstatera att vårdsreformens ekonomiska konsekvenser blir klarare först under innevarande år. Statsandelarna har sagts kompensera för förändringssituationen så att balansen i kommunernas ekonomi inte ändras år 2023 på grund av reformen. Vid beredningen av budgeten för 2024 beaktar staden nivån på de preciserande social- och hälsovårdskostnaderna också i fråga om de oanpassade kostnaderna.

Också de nya målen i regeringsprogrammet drar upp riktlinjer för stadens ekonomi i fortsättningen. Dessa mål med konsekvenser för staden torde bli kända först på hösten.

Beslutshistoria

Esbo stad

Protokoll

79/121

Fullmäktige

§ 71

12.06.2023

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Mika Poutalas m.fl. fråga 12.12.2022 om oanpassade kostnader som tillfaller staden vid inrättandet av välfärdsområdet och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys Mitä kaupunki aikoo tehdä sopeutumattomien kulujen 15 M€ suhteen hyvinvointialueiden aloittaessa toimintansa

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 72

§ 72

Fråga om resurserna för S2-undervisningen i Esbo

Beredning och upplysningar:
Soinio Giedre
Saloranta-Eriksson Outi
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Sofia Tuiskus m.fl. fråga av 20.3.2023 om resurserna för S2-undervisningen i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Tuisku lämnade understödd av Partanen med flera följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att man utreder möjligheten att ordna så kallad kulturtolkverksamhet i skolorna när höstterminen inleds. Verksamheten skulle bygga på att en "kulturtolk" eller en annan assisterande person handleder föräldrar till exempel i hur man använder Wilma och i de övriga spelreglerna i skolan.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Tuiskus förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige godkänt det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att man utreder möjligheten att ordna så kallad kulturtolkverksamhet i skolorna när höstterminen inleds. Verksamheten skulle bygga på att en "kulturtolk" eller en annan assisterande person handleder föräldrar till exempel i hur man använder Wilma och i de övriga spelreglerna i skolan.

Redogörelse

Sofia Tuisku och 16 andra ledamöter lämnade 20.3.2023 in en fråga om resurserna för S2-undervisningen inom den grundläggande utbildningen i Esbo.

I frågan konstateras att när man granskar elevernas inlärningsresultat har det framkommit skillnader i inläringen mellan elever med invandrarbakgrund och elever som talar finska som modersmål. I anknytning till ämnet har Yle gjort en riksomfattande enkät till lärarna om resurserna för S2-undervisningen. Nästan alla lärare som besvarade enkäten upplevde att de inte har tillräckliga möjligheter att stödja elever på olika nivåer.

Att trygga tillräckliga resurser för S2-undervisningen innebär inte bara att det finns tillräckligt av S2-lärare och S2-undervisning. Det behövs också färdiga läromedel och hela personalens kompetens måste säkerställas. Det är inte säkert att alla lärare har utbildning i att hantera den språkliga mångfalden, och de kan känna sig ensamma i situationen. Med tanke på att lärarna ska orka med sitt arbete är det mycket viktigt att det finns tillräckliga resurser för undervisning av S2-elever.

Ledamöterna ställde tre frågor som besvarades nedan.

1. På vilket sätt har resurserna för S2-undervisningen fördelats i Esbo? Hur har man vid resursfördelningen beaktat antalet invånare med främmande språk som modersmål inom varje elevupptagningsområde och i varje skola?

Esbo ansöker årligen retroaktivt om statsunderstöd för undervisning i finska eller svenska som andra språk för elever med invandrarbakgrund på basis av de faktiska undervisningstimmarna.

Inom den finska grundläggande utbildningen fördelas utöver den elevspecifika basresursen också en tilläggsresurs för elever som studerar i grupper inom den allmänna undervisningen enligt flyttningsdagen till Finland. Den resurs som tilldelas på grundval av detta visas på raderna 34–39 i tabellen.

På raderna 28–32 i tabellen presenteras de timkvoter som den förberedande undervisningen och invandrarundervisningen i gruppform fått.

27 D. KIELI- JA KULTTUURIRYHMIEN OPETUS:					
28	VALM- ja MPR-ryhmät	POR			
29	0-2 lk	0	x	23	
30	3-4 lk	0	x	25	
31	5-6 lk	0	x	26	
32	7-10 lk	0	x	30	
33	Yleisopetuksen ryhmissä opiskelevat oppilaat Suomeen muuttopäivän mukaan				
34	Resurssiluokka	Oppilasmäärä			
35	0-3 v	0	x	2,44	
36	3-5 v	0	x	1,24	
37	5-7 v	0	x	0,96	
38	7-10 v	0	x	0,66	
39	Koulukohtainen vakio				+ 1,76

Utöver dessa resurser fördelas resurser också enligt elevernas socioekonomiska ställning.

Inom den svenska undervisningen fördelas S2-undervisningen och resurserna inom den förberedande undervisningen enligt behovsprövning i huvudsak genom att arbetsinsatsen för de lärare som anställts för uppgiften riktas enligt skolornas behov.

Dessutom får skolorna för båda språkgrupperna bland annat jämställdhetsunderstöd (så kallad KOTA-finansiering) och olika projektunderstöd. Rektorn ansvarar för fördelningen av resurserna i sin skola.

2. Har det utretts om lärarna i Esboskolorna upplever att resurserna för S2-undervisningen är tillräckliga? (Vad har de svarat?)

Teamet för lärare som sköter särskilda pedagogiska utvecklingsuppgifter inom finsk utbildning ordnar årligen flera pedagogiska kaféer för lärare för elever med invandrarbakgrund. I dessa pedagogiska kaféer får lärarna berätta om olika situationer och vardagen i skolorna.

Dessutom har man bland annat genom rektorsenkäter utrett om skolornas resurser är tillräckliga ur olika synvinklar.

Diskussioner har förts med enskilda S2-lärare om resursernas tillräcklighet. Diskussioner kommer också att föras om hur S2-undervisningen riktas i framtiden. En del av andra generationens invånare med främmande språk som modersmål är infödda Esbobor och har deltagit i småbarnspedagogik på finska eller svenska. I fortsättningen bör man göra en noggrannare bedömning om huruvida det är bättre att de deltar i S2- eller i S1-undervisning, med tanke på främjandet av deras lärande. Det har inte gjorts någon omfattande enkät bland alla S2-lärare, men en sådan kommer att göras nästa läsår, när hela S2-undervisningen omvärderas.

3. Hurdana åtgärder skulle man eventuellt behöva vidta för att få tillräckliga resurser för S2-undervisningen i hela Esbo?

Den finska utbildningen har en lång tradition av lärare som sköter särskilda pedagogiska utvecklingsuppgifter. Under innevarande läsår koncentrerar sig två av dessa lärare särskilt på S2-undervisning, en i årskurs 1–6 och en i årskurs 7–9. Dessutom ordnar vi korta fortbildningar och rådgivningstillfällen om S2-undervisning och språkmedveten undervisning i skolorna. Behovet av rådgivning ökar kraftigt.

Utmaningen inom S2-undervisningen och annan undervisning för elever med invandrarbakgrund är att få kompetenta lärare till Esbo.

För att säkerställa undervisning av hög kvalitet behöver både ämneslärare och klasslärare mer utbildning i S2-undervisning och

språkmedveten undervisning. Den här omfattande vidareutbildningen bör ske under arbetstid.

För att skolornas verksamhetskultur ska kunna utvecklas mot språkmedvetenhet krävs mer tid och resurser än för närvarande. Detta stöder undervisning av hög kvalitet och välfärd hos alla elever.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 08.5.2023 § 132

Förslag

Föredragande
Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Sofia Tuiskus m.fl. fråga 20.3.2023 om resurserna för S2-undervisningen i Esbo och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Direktören för sektorn för fostran och lärande Harri Rinta-Aho hade förhinder och ärendet föredrogs av ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Nämnden för fostran och lärande 19.4.2023 § 76

Förslag

Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden för fostran och lärande ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen som svar på Sofia Tuiskus och 16 andra ledamöters fråga 20.3.2023 om resurserna för S2-undervisningen i Esbo.

Behandling

Direktören för sektorn för fostran och lärande hade förhinder och ärendet föredrogs av ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen.

Beslut

Nämnden för fostran och lärande

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden Svenska rum 20.4.2023 § 31

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden Svenska rum föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Sofia Tuiskus och 16 andra ledamöters fråga 20.3.2023 om resurserna för S2-undervisningen i Esbo.

Behandling

Ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen var föredragande, då direktören för sektorn för fostran och lärande Harri Rinta-Aho var förhindrad.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustokysymys S2-opetuksen resursseista Espoossa, Tuisku Sofia ja 16 kaupunginvaltuutettua

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 73

§ 73

Fråga om ombyggnad av Esbovikens hälsostation

Beredning och upplysningar:
Lehtinen Maija
Martinsen Kimmo
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Värmäläs m.fl. fråga 20.3.2023 om ombyggnad av Esbovikens hälsostation och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Redogörelse

Frågans innehåll

Ledamöterna ställde 20.3.2023 en fråga om ombyggnad av Esbovikens hälsostation.

I frågan framförs att

lokalerna i Esbovikens hälsostation är ur bruk på grund av vattenskada, och att tjänsterna har flyttats till andra verksamhetsställen. Den gamla lokalen för Mattby hälsostation fungerar som egentlig ersättande lokal, trots att trafikförbindelserna från Esbovikens område är dåliga. Från Esboviken kommer man inte längre än till Mattby metrostation.

År 2020 konstaterade social- och hälsovårdsnämnden i Esbo i sitt utlåtande att ombyggnaden av hälsostationen främjar servicehelheten enligt programmet för framtidens social- och hälsocentral. Nämnden ansåg det viktigt att även munhälsovårdens tjänster är tillgängliga i omedelbar närhet av Esbovikens hälsostation. Nämnden konstaterade dessutom att det är viktigt att den ombyggda Esbovikens hälsostation tas i bruk senast i juni 2024. Nämnden förutsatte att lokalen i sin helhet lämpar sig för dem som använder olika hjälpmedel för att röra sig.

Ansvar för social- och hälsovården i Esbo har överförs till Västra Nylands välfärdsområde 1.1.2023. Välfärdsområdet hyr lokaler bland annat av Esbo stad. I februari i år rapporterade tidningen Länsiväylä att ombyggnaden av Esbovikens hälsostation hotar att dra ut på tiden.

I frågan vill ledamöterna veta:

1. Varför är tidtabellen för ombyggnaden av Esbovikens hälsostation oklar?
2. Hur kan Esbo för sin del främja tillgången till hälsostationstjänster för invånarna som närservice också i Esboviken?
3. Hur kan Esbo bereda sig på att ordna ersättande lokaler i Stor-Esbovikens område för Esbovikens hälsostation, så att tjänsterna ska kunna förverkligas i Stor-Esboviken?

Svar på frågan

Tidtabellen för ombyggnaden av Esbovikens hälsostation är klar, och upphandlingen av entreprenaden inleds i april. Målet för färdigställandet av ombyggnaden är hösten 2024.

Affärsverket Esbo lokaler främjar ombyggnaden av den nuvarande Esbovikens hälsostation tillsammans med Västra Nylands välfärdsområde, för att en permanent och modern hälsostation (JL) ska kunna byggas på området.

I början av projektet tog det längre tid än beräknat att göra upp de projektutredningar och behovsutredningar som behövdes för välfärds- och hälsosektorn. Även ändringar som anknyter till det nya välfärdsområdet, såsom utarbetandet av behövliga avtal, har påverkat projektets framskridande.

Planeringen förlängdes även av att man var tvungen att omplanera energilösningarna ännu i slutskedet. Den allmänna höjningen av kostnadsnivån och behandlingen av den i samarbete med Västra Nylands välfärdsområde har också påverkat beredningen av ombyggnaden. Om kostnaderna och därigenom hyresnivån för objektet fortsätter att stiga betydligt, kan de beslut som dessa förutsätter ha en viss inverkan på beslutet om att inleda verksamheten.

Esbo stad hyr ut lokaler, som staden äger och förvaltar, till Västra Nylands välfärdsområde, som producerar hälsovårdstjänster enligt sina egna riktlinjer. Om lokaler som lämpar sig för produktion av hälsovårdstjänster frigörs eller finns till förfogande, är staden beredd att anvisa dem till välfärdsområdet. Välfärdsområdet svarar för och utvecklar sitt eget servicenät enligt sina egna behov.

Innan planeringen av ombyggnaden inleddes har affärsverket Esbo lokaler i sinom tid gjort en omfattande utredning av eventuella ersättande lokaler i Esbovikens område. Efter utredningsarbetet drog man i samarbete med välfärds- och hälsosektorn upp riktlinjer om att använda Mattsgatans hälsostation som ersättande lokal för Esbovikens hälsostation, för att säkerställa att ekonomiska och fungerande

ersättande lokaler är i bruk. Även Sökö hälsostation, Sökösvägen 4 A, 02360 Esbo, som stått tom länge, valdes som annan ersättande lokal som möjliggör en del av tjänsterna som närservice. Hälsostationen i Nedre Stensvik på adressen Sjöroken 3, 02320 Esbo, betjänar å sin sida befolkningen i Stensviksområdet.

När man sökte en lösning för ersättande lokaler under ombyggnaden på sommaren 2020, presenterade affärsverket Esbo lokaler för den dåvarande välfärds- och hälsosektorn även en flyttbar lösning som alternativ. Av kostnads- och tidtabellsskäl gick man dock inte vidare med detta alternativ, eftersom det i Mattby fanns en hälsostationsbyggnad som stod tom och som kunde tas i bruk som ersättande lokal.

Lokaler som lämpar sig för produktion av hälsovårdstjänster ska till sitt ändamål vara godkända som lokaler för hälso- och sjukvården. Det finns även vissa krav som gäller bland annat tillgänglighet och utrustning. Dessutom ska både personalens och kundernas säkerhet beaktas både vid nödutrymning och i det dagliga kundarbetet. Med beaktande av de tidsreserveringar som byggtillståndsprocessen, upphandlingen och själva byggarbetet kräver, skulle ändringen av befintliga lokaler, som inte är hälsovårdslokaler, till användning som hälsostation ta 1–1,5 år. Kostnaderna för ombyggnaden kan också bli betydande.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 133

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Värmäläs m.fl. fråga 20.3.2023 om ombyggnad av Esbovikens hälsostation och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion 24.4.2023 § 30

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion föreslår för stadsstyrelsen och vidare för fullmäktige att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Värmäläs m.fl. fråga 20.3.2023 om ombyggnaden av Esbovikens hälsostation och konstaterar att frågan är slutbehandlad.

Behandling**Beslut**

Stadsstyrelsens lokal- och bostadssektion:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga****Tilläggsmaterial**

- Valtuustokysymys Espoonlahden terveysaseman peruskorjauksesta, Värmälä Johanna ja 13 kaupunginvaltuutettua

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 74

§ 74

Motion om att reservera en separat och regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor i Esbo

Beredning och upplysningar:
Mikama Virpi
Jaakkola Ari
Ikävalko Jarmo
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på en motion av Inka Hopsu och 20 andra ledamöter 21.11.2022 om att reservera en separat, regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor i Esbo samt konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Jama lämnade understödd av Kerola med flera följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att det i Olars simhall öppnas regelbundna, separata simhallsturer för både män och kvinnor inom de normala öppettiderna, så snabbt som möjligt efter att renoveringen är färdig.

Keisteri-Sipilä lämnade understödd av Järvenpää med flera följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att staden utreder olika möjligheter att ordna en simhallstur för kvinnor antingen inom ramen för de nuvarande öppettiderna eller genom att förlänga öppettiderna, så att kvinnornas simhallstur också kunde ordnas i en större simhall, där det finns en barnbassäng.

Kajava lämnade understödd av Keronen följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att man i simhallarna i Esbo behandlar kvinnor, män och ickebinära personer jämlikt med tanke på simhallsturer.

Efter avslutad diskussion sammanfattade ordföranden de förslag som hade lämnats under diskussionen och konstaterade att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Därefter behandlades förslagen till hemställningar.

Ordföranden frågade om Jamas förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönnte motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Jamas förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände Jamas förslag med rösterna 35 mot 22 och 16 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Keisteri-Sipiläs förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönnte motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Keisteri-Sipiläs förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Fullmäktige godkände Keisteri-Sipiläs förslag med rösterna 42 mot 19 och 11 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden frågade om Kajavas förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönnte motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Kajavas förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen förkastade fullmäktige Kajavas förslag med 20 röster mot 27 och 26 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställningar:

Fullmäktige hemställer att staden utreder olika möjligheter att ordna en simhallstur för kvinnor antingen inom ramen för de nuvarande öppettiderna eller genom att förlänga öppettiderna, så att kvinnornas simhallstur också kunde ordnas i en större simhall, där det finns en barnbassäng.

Fullmäktige hemställer att det i Olars simhall öppnas regelbundna, separata simhallsturer för både män och kvinnor inom de normala öppettiderna, så snabbt som möjligt efter att renoveringen är färdig.

Redogörelse

Inka Hopsu och 20 andra ledamöter har lämnat in en motion 21.11.2022, där de föreslår en separat simhallstur för kvinnor och flickor.

I motionen konstateras följande:

”Behovet av en simhallstur för kvinnor och flickor är stor, eftersom många av dem för närvarande låter bli att besöka simhallen. De upplever det som obekvämt att simma under turer som är öppna för olika kön på grund av ett flertal orsaker (kulturella och religiösa skäl, upplevelser av sexuellt våld, bröstcancer, andra kroppsrelaterade skäl). En egen simhallstur för kvinnor och flickor skulle också vara en fin möjlighet att främja jämlikheten inom simhallsanvändningen. Simhallarna finansieras med offentliga medel, och borde därför sträva efter att ta hänsyn till olika Esbobors behov och på så sätt minska på hinder för att använda olika lokaler, delta i hobbyverksamhet och när det gäller idrott och simning se till att simkunnigheten når olika grupper.”

Ledamöterna föreslår att Esbo ska utreda om det finns en lämplig simhall där man kunde ordna en simhallstur för kvinnor och flickor och att man reserverar en separat, regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor.

Svar på motionen

Resultatenheten för idrott har utrett en lämplig simhall för en simhallstur för kvinnor och flickor, och rekommenderar Mellersta Esbos simhall. Tidpunkten skulle vara två timmar per vecka och infalla utanför de nuvarande öppettiderna. Enligt en beräkning som utförts av projektbolaget Arandur Oy skulle kostnaderna för staden vara 500 euro per timme för simhallstider som infaller utanför de ordinarie öppettiderna. Att ordna en två timmar lång simhallstur skulle kosta 1 000 euro per vecka och vidare omkring 50 000 euro per år. I kostnaderna ingår kassatjänster, simövervakning och städning. Alla de anställda borde vara kvinnor.

Till exempel i Jakobacka simhall i Helsingfors ordnas på tisdagar simhallsturer för kvinnor med engångsavgift. Dessa turer börjar kl. 14, kl. 16 och kl.18. Simhallen tar in ett begränsat antal kunder på simhallsturer och platserna till kvinnornas simhallstur bokas på webben, så att kunderna inte behöver köa. I Tammerfors har en simhallstur för kvinnor ordnats på måndagar, då simhallen stänger kl. 17, och alla måste lämna bassängerna senast kl. 16.30. Simhallen öppnar på nytt kl. 18.30, då endast för kvinnor. Biljettförsäljningen och inläppet slutar kl. 19. I Tammerfors är minimiåldersgränsen för kvinnornas simhallstur 17 år. I Esbo har föreningar kunnat reservera simhallsturer i Olars simhall, också för kvinnor.

I budgeten för resultatenheten för idrott finns inte anslag för separata simhallsturer för kvinnor och flickor i de större simhallarna i Esbo. När Olars simhall öppnar, efter att reparationerna är slutförda, kan man ordna en separat simhallstur för kvinnor under simhallens normala öppettider utan att detta nämnvärt påverkar kostnaderna. Det är viktigt

att fortsätta det långsiktiga arbetet för att främja simkunnigheten. I jämlikhetens namn bör man utvärdera behovet av separata turer också för män och pojkar samt ickebinära personer.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 135

Förslag

Föredragande
Stadsdirektör Mäkelä Jukka

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Inka Hopsus och 20 andra ledamöters motion 21.11.2022 om att reservera en separat, regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor i Esbo samt konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

Partanen föreslog understödd av Guzenina att stadsstyrelsen remitterar ärendet för ny beredning i idrottsnämnden. I svaret ska man konstatera klarare att man i Olars simhall inför regelbundna, separata simhallsturer för kvinnor och män inom ramarna för de normala öppettiderna efter att renoveringen av simhallen är färdig. Dessutom ska svaret närmare redogöra för möjligheten till en separat simhallstur inom de normala öppettiderna i Mellersta Esbos simhall, så att det också skulle vara möjligt för mammor och barn att simma tillsammans.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats ett från föredragningen avvikande understött förslag vilket föranleder omröstning.

Ordföranden konstaterade att stadsstyrelsen hade förkastat Partanens förslag med 8 röster mot 7. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Ordföranden konstaterade att behandlingen av ärendet fortsätter.

Partanen lämnade understödd av Guzenina följande tilläggsförslag: Stadsstyrelsen förutsätter att det i Olars simhall så snart som möjligt öppnas regelbundna, separata simhallsturer för kvinnor och män, inom ramen för de normala öppettiderna.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att det lämnats ett från föredragningen avvikande understött ändringsförslag, vilket föranleder omröstning.

Ordföranden konstaterade att stadsstyrelsen hade förkastat Partanens förslag med 9 röster mot 6. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes.

Beslutshistoria

Idrottsnämnden 20.4.2023 § 15

Förslag

Idrottsdirektör Martti Merra

Idrottsnämnden föreslår för stadsstyrelsen att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Inka Hopsus och 20 andra ledamöters motion 21.11.2022 om att reservera en separat, regelbunden simhallstur för kvinnor och flickor i Esbo.

Behandling**Beslut**

Idrottsnämnden:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

- 1 Äänestys § 74 Jama
- 2 Äänestys § 74 Keisteri-Sipilä
- 3 Äänestys § 74 Kajava

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite valtuutettua Naisten ja tyttöjen uimavuorot Hopsu Inka ja 20 valtuutettua

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 75

§ 75

Motion om en trädplanteringskampanj i skolor och småbarnspedagogik

Beredning och upplysningar:
Kilpeläinen Anna
Laaksonen Mona
Mannermaa Anne
Hänninen Salla
Walsh Ann-Marie
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Karimäkis m.fl. motion 21.11.2022 om en trädplanteringskampanj i skolor och småbarnspedagogik och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Karimäki lämnade understödd av Kauste följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att man bereder en anvisning för skolorna och småbarnspedagogiken om praxis kring plantering av träd inom staden, som skulle betjäna de aktörer som är intresserade av att plantera träd på frivillig basis.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Karimäkis förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige godkänt det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att man bereder en anvisning för skolorna och småbarnspedagogiken om praxis kring plantering av träd inom staden, som skulle betjäna de aktörer som är intresserade av att plantera träd på frivillig basis.

Redogörelse

Johanna Karimäki och 23 andra ledamöter lämnade 21.11.2022 in en motion där de föreslår att staden ska utreda möjligheterna att främja miljöpedagogik och miljövård genom en trädplanteringskampanj för skolorna och småbarnspedagogiken i Esbo

Utlåtandet har beretts i samarbete med sektorn för fostran och lärande och dess resultatenheter samt med stadsteknikcentralen och affärsverket Esbo lokaler. Nämnden för fostran och lärande behandlade svaret på sitt sammanträde 15.2.2023 och nämnden Svenska rum 16.2.2023.

I motionen konstateras att det behövs snabba åtgärder för att stoppa klimatzändringen. Ett sätt som nämns i motionen är att avlägsna koldioxid som redan finns i luften och att förstora kolsänkorna, vilket också understryks av den internationella klimatpanelen IPCC. Att plantera träd kring skolor och daghem skulle enligt motionen i viss mån ha klimateffekter, men i första hand skulle kampanjen vara viktig med tanke på fostran och upplevelser. Den skulle också främja miljöpedagogiken och miljövården.

Miljöpedagogiken och undervisningen i ämnet i Esbo styrs av nationella och kommunvisa planer för småbarnspedagogik samt läroplanerna för förskoleundervisningen, den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen. Miljövård och individens förhållande till naturen och kompetensen kring den har beaktats i samtliga ovan nämnda planer som en del av färdigheterna inom mångsidig kompetens. Ifrågavarande helhet för mångsidig kompetens, [Osallistuminen, vaikuttaminen ja kestävä tulevaisuuden rakentaminen](#), är också en av de tre tyngdpunkterna inom mångsidig kompetens inom finsk grundläggande utbildning som utbildnings- och dagvårdsnämnden i Esbo fattade beslut om 10.6.2015 § 96. Helheten syns i all undervisning och lärarna tar hänsyn till den i sin undervisning. I läroplanerna i läroplanerna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning (i synnerhet i omgivningslära, biologi och geografi) ingår dessutom närmare kompetensmål som anknyter till miljöpedagogik och klimatzändringen. De berörda enheterna ingår också årligen konkreta åtaganden för åtgärder inom hållbar utveckling, genom vilka de främjar uppnåendet av målen i Agenda 2030, den hållbara utvecklingen i Finland och Esbo stads strategi. Åtagandena finns på webbplatsen [Sitoumus 2050](#).

Motionen är likriktad med stadens strategi, där det står att "staden arbetar aktivt för att bekämpa klimatzändringen, stärka naturens mångfald och för att Esbo ska vara klimatneutralt före 2030".

Undervisning och kompetens som anknyter till miljöpedagogik och på bredare front till hållbar utveckling genomför å sin sida strategin för sektorn för fostran och lärande, i vilken det konstateras: "vi utnyttjar närnaturen som en källa till välfärd samt i inläring och motion".

Motionen stöder också genomförandet av [Esbo stads handlingsplan för främjande av hälsofördelar av blågrön infrastruktur](#).

[Esbo klimatvakt](#) samlar ihop alla klimatåtgärder som staden utfört, följer hur de framskrider och utvärderar deras inverkan. I staden har man under temat Anpassning till klimatförändringen antecknat sammanlagt 36 åtgärder, av vilka en omfattar planterande av träd. För sektorn för fostran och lärande har man antecknat tre åtgärder som anknyter till främjandet av hållbar trafik, hållbar konsumtion och cirkulär ekonomi samt till främjandet av ansvarsfullt internationellt samarbete. Att plantera träd ingår inte i dessa.

I Esbo finns över 200 enheter för småbarnspedagogik, 75 grundskolor och 11 gymnasier. Att plantera ett träd och i synnerhet att sköta om det länge och skydda det kräver att man är insatt, förbinder sig och ägnar sig åt saken. Enheternas gårdsområden används mycket och skiljer sig mycket från varandra. De har olika slags mark och dessutom bidrar redan synliga tecken på klimatförändringen till att göra det svårt att sköta om trädplantor samt att välja rätt trädart och rätt tid att plantera trädet. Om rötterna till exempel upprepade gånger fryser till och smälter kan rötterna ta skada, vilket gör det svårt för små plantor att klara sig över vintern.

Eventuella plantuppköp har inte beaktats i enheternas budgetar, men stadsteknikcentralen fick ett anslag på 150 000 euro för år 2023, som är avsett för planeringen av träd, buskar och andra växter samt för grundandet av ängar. Hur anslaget ska användas planeras i samarbete med de förvaltningsövergripande utvecklingsprogrammen Ett hållbart Esbo och Evenemangens gemensamma Esbo. Dessutom har ärendet beretts tillsammans med sektorn för fostran och lärande. Skolor och enheter inom småbarnspedagogik kan beställa trädplantor och vid behov upprustning av planteringsområdet och hjälp med planeringen från stadsträdgården till ett pris på 50–100 euro per planta. Upprustningen av planteringsområdet kostar 100–300 euro. Kostnaderna för att plantera ett träd varierar mellan 150–400 euro. Av anslaget reserveras minst 35 000 euro för detta ändamål. Före man planterar ett enskilt träd ska saken först diskuteras med affärsverket Esbo lokaler eller om planeringen sker på ett allmänt grönområde med stadsteknikcentralens enhet för grönunderhåll. Innan man beställer träd ska dessa ha en godkänd planteringsplats, så att man kan kontrollera att trädet till exempel inte planteras ovanpå underjordiska ledningar.

Vi uppmuntrar stadens grupper inom småbarnspedagogik, förskolor, skolor och gymnasier, som kan plantera träd på sin gård eller i närskogen på ett hållbart sätt, att planera och genomföra miljöpedagogik och därtill hörande undervisningshelheter på ett pedagogiskt meningsfullt sätt, så att planterandet av ett eller flera träd på ett naturligt sätt stöder uppnåendet av inlärningsmålen. Det är ytterst viktigt att man förbinder sig vid att se till att träden mår bra. Vi föredrar frivilligaktiviteter och att erbjuda olika slags möjligheter framom en planteringskampanj. På så sätt blir planeringen inte ett lösryckt evenemang, utan en del av en större inläringserfarenhet som stöder enhetens verksamhetskultur och utveckling av den. Det är möjligt att skapa en anvisning för enheterna om hur de kan beställa och plantera plantor. Kommunikationspersonal kan också tas med för att informera om verksamheten. Planeringen kan utföras till exempel i samband med

FN:s internationella dag för biologisk mångfald, som firas i maj varje år, eller i samband med finska naturens dag i augusti.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 136

Förslag

Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på ledamot Johanna Karimäkis m.fl. motion 21.11.2022 om en trädplanteringskampanj i skolor och småbarnspedagogik och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Direktören för sektorn för fostran och lärande Harri Rinta-Aho hade förhinder och ärendet föredrogs av ekonomi- och förvaltningsdirektör Timo Ketonen.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Nämnden för fostran och lärande 15.2.2023 § 14

Förslag

Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden för fostran och lärande ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen som svar på ledamot Johanna Karimäkis och 23 andra ledamöters motion 21.11.2022 om en trädplanteringskampanj i skolor och småbarnspedagogik.

Beslut

Nämnden för fostran och lärande

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Nämnden Svenska rum 16.2.2023 § 10

Förslag

Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Esbo stad

Protokoll

98/121

Fullmäktige

§ 75

12.06.2023

Nämnden ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen som svar på Johanna Karimäkis m.fl. motion 21.11.2022 om en trädplanteringskampanj för skolor och småbarnspedagogiken.

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite Johanna Karimäki ja 23 valtuutettua puiden istutuskampanja kouluihin ja varhaiskasvatukseen

För kännedom

Ordningsnummer 6520/12.01.03/2022

Fullmäktige 12.06.2023 § 76

§ 76

Motion om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten (Bordlagt 15.5.2023)

Beredning och upplysningar:
Sirviö Jemina
Tarkka Kirsi
Nerg-Öhman Satu
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsedelen som svar på ledamot Eva-Lena Gästrins m.fl. motion 12.12.2022 om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Lindholm lämnade understödd av Nores med flera följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att den svenska språkbadsverksamheten planeras långsiktigt. Vid planering på lång sikt tar man också hänsyn till från vilka daghem eller förskoleenheter man typiskt söker sig till olika skolor med lägre årskurser för att få språkbadsundervisning. På detta sätt försöker man skapa förutsägbarhet och stabilitet i barnens utbildningsstig. Med planering på lång sikt strävar man efter att grunda eventuella nya språkbadsgrupper på ett smart sätt, till exempel så att för många enheter inom småbarnspedagogiken inte skickar elever till en och samma enhet inom grundläggande utbildning.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Lindholms förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige godkände det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att den svenska språkbadsverksamheten planeras långsiktigt. Vid planering på lång sikt tar man också hänsyn till från vilka daghem eller förskoleenheter man typiskt söker sig till olika skolor med lägre årskurser för att få språkbadsundervisning. På detta sätt försöker man skapa förutsägbarhet och stabilitet i barnens utbildningsstig. Med planering på lång sikt strävar man efter att grunda eventuella nya språkbadsgrupper på ett smart sätt, till exempel så att för många enheter inom småbarnspedagogiken inte skickar elever till en och samma enhet inom grundläggande utbildning.

Redogörelse

Eva-Lena Gästrin och 23 andra ledamöter lämnade 12.12.2022 in en motion om att säkra utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten. I motionen konstateras att det för närvarande inte finns någon enhetlig utbildningsstig för språkbad i Esbo. Ett barn som har börjat på ett språkbadsdaghem får inte nödvändigtvis en språkbadsplats i förskoleundervisningen och/eller grundskolan eftersom det inte finns tillräckligt många platser eller på grund av att platserna är ojämnt fördelade mellan de olika områdena i staden. I motionen föreslås följande:

- 1) Staden utreder möjligheterna att trygga den svenska språkbadsverksamheten så att barn eller elever som har börjat i språkbad kan fortsätta med språkbad till slutet av den grundläggande utbildningen.
- 2) Staden granskar hur språkbadverksamheten från småbarnspedagogik till förskoleundervisning och till slutet av grundskolan fördelas mellan olika områden i staden. Målet är att alla barn som har inlett ett svenskt språkbad i småbarnspedagogiken eller förskolan ska få fortsätta med det till slutet av den grundläggande utbildningen, om hen så önskar. I framtiden kunde det enligt efterfrågan finnas språkbad i så många av Esbos storområden som möjligt.

Svaret har beretts inom sektorn för fostran och lärande. Nämnden för fostran och lärande behandlade det 29.3.2023.

Den svenska språkbadsundervisningen i Esbo (för närvarande)

Svensk språkbadsundervisning ordnas som en tjänst på stadsnivå i enstaka kommunala och privata daghem samt i grundskolor. Det är alltså inte fråga om en tjänst som tillhandahålls vid varje förskoleenhet eller grundskola. Barn och unga som bor på olika håll i Esbo kan söka till undervisningen.

Småbarnspedagogik och förskoleundervisning

Undervisningen i språkbadet ordnas huvudsakligen på svenska. Språkbadsläraren använder endast svenska. Barn uppmuntras till mångsidig användning av svenska, men det finns också möjlighet att bli förstörd på finska. Målet är att ge de barn som deltar i undervisningen färdigheter att fortsätta studierna på finska och svenska.

Valet till språkbadsundervisning sker i enlighet med de grunder för anvisande av plats inom förskoleundervisningen som nämnden har godkänt och enligt den prioritetsordning som anges i grunderna, med beaktande av fortsättningen av platsen för småbarnspedagogik i den mån det är möjligt. Beslut om antagning till språkbadsundervisning fattas för det år som barnet deltar i förskoleundervisning och barnen ska söka till årskurs 1 på samma sätt som övriga nya skolelever.

Enheter för småbarnspedagogik och förskoleundervisning som erbjuder språkbad samt antalet barn som väljs till undervisningen enligt storområde:

	Småbarnspedagogik	Förskoleundervisning
Esboviken		
Pilke PlaySchool Espoonlahti (privat)	0	0
Nordlandia Areena; Delfinerna	21	15
Yläkartanon päiväkoti (kommunalt)	0	21
Mellersta och Norra Esbo		
-	0	0
Alberga		
-	0	0
Mattby-Olars		
Länsiväylän kielikylpy Olari (privat)	0	10
Siriuksen päiväkoti	7	14
Hagalund		
Espoon kielikylpy/Esbo språkbadsförening (privat)	25	10
Länsiväylän kielikylpy Tapiola (privat)	0	11
Silkkiniityn päiväkoti	8	13
Sammanlagt	61	94

Källa: Resultatenheten för finsk småbarnspedagogik

Inom småbarnspedagogiken och förskoleundervisningen har sökandena i regel blivit valda till språkbadsundervisning. Sökande har i praktiken inte valts till språkbadsundervisningen endast i situationer där den enhet som de söker till inte har plats och vårdnadshavarna inte har varit intresserade av plats i en annan enhet som erbjuder undervisning.

Grundläggande utbildning

Svenskan används i undervisningen. I årskurs 1 sker cirka 90 procent av undervisningen på svenska, inklusive läs- och skrivundervisningen. Målet är en funktionell tvåspråkighet och god inlärnin g av det egna modersmålet. Språkbads läraren undervisar endast på språkbads språket. Skolans övriga lärare svarar för den finska undervisningen. I grundskolans högre klasser är cirka 50 procent av undervisningen på finska och 50 procent på svenska.

Den som söker till årskurs 1 förutsätts inte ha bakgrund i språkbads undervisningen. Elevantagningen baserar sig på ett urvalsprov som består av ett prov som kartlägger färdigheterna i finska och ett prov som mäter hur barnen behärskar de grundläggande begreppen i svenska. Urvalsprovet har inga lägsta godkända poäng, utan elevplatserna tillsätts enligt vem som fått de högsta poängen i urvalsprovet. Sökandena väljs för språkbads undervisningen för årskurserna 1–6, och de ska separat ansöka till årskurs 7, liksom alla andra elever.

Av dem som söker till årskurs 7 förutsätts språkbads studier i årskurs 1–6 i Esbo eller på annan ort, och om det finns fler som söker än det finns elevplatser, väljs eleverna genom lottdragning. Alla elever i årskurs 6 som studerat i språkbad garanteras fortsatt språkbads undervisning i årskurs 7–9, förutsatt att de på ansökningsblanketten har uppgett båda skolor som erbjuder språkbad som alternativ och om det finns tillräckligt många sökande för att bilda en undervisningsgrupp.

Skolor som erbjuder språkbads undervisning och antalet elever som väljs till undervisningen enligt elevområde:

Tabell 1. Elevplatserna inom den svenska språkbadsundervisningen i årskurserna 1–9 enligt nämndens årliga beslut.

Av dem som sökt till årskurs 1 under läsåren 2022–2023 och 2021–2022 har alla nya skolelever blivit valda till språkbadet. En del av de utvalda barnen kan eventuellt ha deltagit i språkbad från tre års ålder, medan en del inte har haft någon språkbadsbakgrund eller några kunskaper i svenska.

Av dem som sökte till årskurs 7 läsåret 2022–2023 blev en inte vald. Sökanden hade inte deltagit i svensk språkbadsundervisning i Esbo eller på någon annan ort. Av dem som sökte läsåret 2021–2022 blev två inte valda. Av dem hade en inte deltagit i språkbadsundervisning i årskurs 1–6 i Esbo, medan den andra hade gjort det. Den person som tidigare deltagit i språkbad men som inte blev vald hade inte ansökt om plats i båda skolor som erbjuder språkbad i årskurs 7–9. Sökanden har senare valts till språkbadsundervisning.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Sammanlagt
Esboviken										
Espoonlahden koulu							24	24	24	72
Soukan koulu	25	25	25	25	25	25				150
Östra Alberga:										
-										
Mellersta och Norra Esbo										
-										
Västra Alberga										
-										
Mattby-Olars										
Päivänkehrän koulu	25	25	25	25	25	25				150
Hagalund										
Haukilahden koulu							24	24	24	72
Westendipuiston koulu	25	25	25	25	25	25				150
Sammanlagt	75	75	75	75	75	75	48	48	48	594

Förslag om att trygga utbildningsstigen för språkbad så, att barnet eller eleven som börjat i språkbadsverksamhet kan fortsätta i språkbad ända till slutet av den grundläggande utbildningen.

Resultatenheten för finsk småbarnspedagogik och resultatenheten för finsk grundläggande utbildning understöder tanken om en sammanhållen utbildningsstig från förskoleundervisningen till den

grundläggande utbildningen. Resultatenheten för finsk grundläggande utbildning och de skolor som erbjudet språkbud anser det dock inte vara motiverat att barn som studerar i språkbud skulle ha en på förhand utstakad utbildningsstig, så att deras förskoleenhet definierar den blivande skolan, eller så att man för ett barn skulle fatta ett förvaltningsbeslut som gäller för förskolan samt den grundläggande utbildningen (årskurs 1–9). Det anses inte heller vara motiverat att barn kunde övergå från förskoleundervisningen till språkbud i årskurs 1 utan ett urvalsprov. Med tanke på dessa kan man konstatera följande:

- I Esbo finns inte några i förväg definierade utbildningsstigar från förskoleundervisningen till grundläggande utbildning. Detta innebär att barnets enhet för förskoleundervisning inte definierar hans blivande närskola eller ger barnet förtur till någon viss skola som erbjuder betonad undervisning
- Antalet barn som väljs till den svenska språkbudsutbildningen bestäms varje år i nämnden, vilket innebär att valet av elever sker inom ramen för detta, enligt de gällande kriterierna. Trots att det högsta antalet elever som väljs till utbildningen per skola har hållits på samma nivå från år till år, måste man årligen kunna bedöma hur lokalerna och resurserna i de skolor som erbjuder undervisningen räcker till, samtidigt som man måste ta hänsyn till elevupptagningsområdets behov, till exempel med tanke på de elever som behöver en närskola.
- Den grundläggande utbildningen är mer krävande än förskoleundervisningen. När barnen övergår från förskoleundervisning till grundläggande utbildning övergår förskoleundervisningens lärområden till läroämnena. Skolan som social miljö är också annorlunda än förskolan, eftersom barnet inom den grundläggande utbildningen måste klara sig rätt så självständigt vid övergångar, med uppgifter och i sociala situationer, fungera i en grupp på 25 elever utgående från de vanligaste råden, möta nya situationer och stå ut med den osäkerhet som uppstår i samband med dem. Trots att man på skolnivå kan påverka hur den grundläggande utbildningen genomförs genom pedagogiska lösningar och lärarhandledning, är det ändamålsenligt att utreda om de barn som söker till språkbud har förutsättningar och färdigheter att studera i språkbudsundervisning. Med det urvalsprov som nu används är det möjligt att utreda hur väl barnen behärskar dessa vanliga och bekanta begrepp, hur de förstår anvisningar och hur de kan agera utifrån dem. Att använda urvalsprov som en grund för val av elever är också en praxis som konstaterats vara god på nationell nivå. Denna praxis behandlar alla sökanden likvärdigt, eftersom urvalsprovet och arrangemangen kring det och utvärderingen av de sökande är samma i alla skolor som erbjuder språkbud. Urvalsprovet gör det också möjligt att välja sådana barn som inte har tidigare erfarenhet av språkbud. Urvalsproven ordnas varje år så att alla sökande har förutsättningar att klara av dem enligt sin åldersnivå.
- Vid övergången från de lägre årskurserna till årskurs 7 har det observerats att alla elever som deltar i språkbud i årskurs 6 inte vill fortsätta i språkbud i årskurs 7, utan söker till andra betonade

undervisningsalternativ som erbjuds i Esbo eller till närskolan. Till följd av en på förhand fastställd språkbadstig kan undervisningsgruppen i en enskild skola också bli oskäligt liten till elevantalet. Det innebär att genomförandet av undervisningen skulle vara krävande med tanke på skolans resurser och de lokaler som skolan förfogar över skulle vara i oändamålsenligt bruk.

- Alla barn och elever som studerar i språkbad har för närvarande i princip möjlighet att fortsätta med denna undervisning från småbarnspedagogik till slutet av den grundläggande utbildningen, även om beslutet om antagning till språkbad inte fattas för årskurserna 1–9.

Förslag till områdesvis granskning av språkbad och ordnande av språkbad enligt efterfrågan i så många av Esbos storområden som möjligt

Behovet av platser för språkbadsundervisning samt lokaler och resurser som står till förfogande för de enheter och skolor som tillhandahåller undervisningen granskas årligen tillsammans. I det årliga kartläggningss- och planeringsskedet försöker man se till att det finns tillräckligt många platser.

Antalet barn i småbarnspedagogikåldern och förskoleåldern som söker till svensk språkbadsundervisning har förblivit oförändrat under de senaste åren. Bland barnen i småbarnspedagogikåldern är de flesta som söker till språkbad 3–4 år gamla. De sökande är både nya barn som söker till språkbad och barn som redan deltar i språkbad, men vill byta till en annan enhet. Antalet personer som söker från förskoleundervisning till grundläggande utbildning och från årskurs 6 till årskurs 7 har däremot minskat årligen. Det finns inga uppgifter om orsaken till det minskade antalet sökande, men detta kan delvis förklaras av att de skolor som erbjuder undervisning ligger i södra Esbo och således för många familjer inte ligger på ett rimligt avstånd och därför inte i verkligheten är tillgängliga som tjänst. När det gäller elever som övergår till årskurs 7 kan orsaken också vara en önskan att avstå från språkbadsundervisningen och söka till närskolan eller en önskan att söka till annan betnad undervisning (musik, idrott, bildkonst, framställningskonst, informationsteknik osv.)

För närvarande finns det tillräckligt många språkbadsplatser inom förskoleundervisningen och enheterna ligger nära skolor som erbjuder språkbad.

För närvarande finns det tillräckligt många elevplatser inom språkbad i den grundläggande utbildningen och de elever som studerar i årskurserna 1–9 bor huvudsakligen i områden där också de skolor som erbjuder undervisning finns. Elever per elevområde (enligt var de bor):

Elevområde	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Sammanlagt
Esboviken	17	25	24	26	23	17	18	13	16	179
Östra Alberga	0	1	0	1	0	1	0	0	1	4
Mellersta och Norra Esbo	1	0	0	0	1	0	0	1	1	4
Västra Alberga	0	1	1	1	0	0	0	0	0	3
Mattby-Olars	12	24	22	21	21	17	2	8	11	138
Hagalund	22	20	24	16	22	16	12	7	10	149
Sammanlagt	52	71	71	65	67	51	32	29	39	477

Tabell 2. Elever som deltar i språkbud i årskurserna 1–9 (ur Primus-elevdatasystemet 6.3.2023).

För läsåret 2023–2024 har 56 barn sökt till språkbud inom förskoleundervisningen.

Av dem som uppgett språkbud som första alternativ då de ansökt till årskurs 1 läsåret 2023–2024 bor 61/65 i Esbovikens, Mattby-Olars och Hagalunds storområden, liksom 50/52 av dem som sökt till språkbud i årskurs 7, det vill säga i de områden som också de skolor som erbjuder språkbud finns. Elevplatserna inom språkbud räcker till och det finns inget behov av att utöka eller placera elevplatser i andra elevområden. Under kommande läsår avgörs antalet elevplatser och eventuell placering av elevplatserna i andra elevområden årligen i samband med kartläggnings- och planeringsarbetet. Man strävar efter att öka utbudet av språkbud i synnerhet i Norra och Mellersta Esbo. Nya språkbudsklasser grundas enligt de kriterier som fastställts av nämnden. I detta sammanhang är det möjligt att utreda hur placeringen av skolor som erbjuder språkbud påverkar sökandet till språkbud, till exempel genom att göra en kort enkät till vårdnadshavarna för barn som deltar i småbarnspedagogik och förskoleundervisning. Alternativt kan enkäten göras i samband med granskningen av Esbo stads språkprogram.

Beslutshistoria

Fullmäktige 15.05.2023 § 55

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsedelen som svar på ledamot Eva-Lena Gästrins m.fl. motion 12.12.2022 om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbudsverksamheten och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Ordförande Limnell föreslog understödd av Sistonen att ärendet bordläggs.

Esbo stad	Protokoll	107/121
Fullmäktige	§ 55	15.05.2023
Fullmäktige	§ 76	12.06.2023

Efter avslutad diskussion om bordläggning frågade ordföranden om ärendet kan bordläggas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget om bordläggning, konstaterade ordföranden att fullmäktige hade godkänt det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Ärendet bordlades enhälligt.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 17.4.2023 § 118

Förslag

Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar för kännedom redogörelsedelen som svar på ledamot Eva-Lena Gästrins m.fl. motion 12.12.2022 om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Föredragandens ändringar vid mötet har beaktats i protokollet.

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Nämnden för fostran och lärande 29.3.2023 § 57

Förslag

Direktören för sektorn för fostran och lärande Rinta-aho Harri

Nämnden för fostran och lärande ger ett utlåtande enligt redogörelsedelen om motionen av Eva-Lena Gästrin och 23 andra ledamöter 12.12.2022 om att trygga utbildningsstigen för den svenska språkbadsverksamheten.

Behandling

Beslut

Esbo stad

Protokoll

108/121

Fullmäktige
Fullmäktige

§ 55
§ 76

15.05.2023
12.06.2023

Nämnden för fostran och lärande

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite ruotsinkielisen kielikylpytoiminnan koulupolun turvaaminen Gästrin Eva-Lena ja 23 kaupunginvaltuutettua

För kännedom

Fullmäktige 12.06.2023 § 77

§ 77

Motion om utredning av arrendestöd från Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet

Beredning och upplysningar:
Savolainen Anne
Hakala Katja
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Emma-Stina Vehmanens och 18 andra ledamöters motion 12.12.2022 om utredning av arrendestöd från Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Vehmanen lämnade understödd av Vanhanen följande förslag till hemställan:

Fullmäktige hemställer att koncernförvaltningen utreder möjligheten att föra arrendestöden för de tomter som anvisats för statligt stödd hyresproduktion till en del av stadens budget.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Vehmanens förslag till hemställan kan godkännas enhälligt. Eftersom förslaget rönste motstånd, konstaterade ordföranden att mötet måste rösta.

Ordföranden föreslog att de som understöder Vehmanens förslag röstar "ja" och de som motsätter sig förslaget röstar "nej". Fullmäktige godkände ordförandens förslag.

Vid omröstningen godkände fullmäktige Vehmanens förslag med rösterna 39 mot 19 och 14 blanka. Röstningslistan bifogas till protokollet.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställan:

Fullmäktige hemställer att koncernförvaltningen utreder möjligheten att föra arrendestöden för de tomter som anvisats för statligt stödd hyresproduktion till en del av stadens budget.

Redogörelse

Motion

Emma-Stina Vehmanen och 18 andra ledamöter lämnade 12.12.2022 en motion om att staden ska utreda hur mycket stöd staden årligen får av staten för att sänka arrendet för bostadstomter under marknadsarrendet.

Svar på motionen

På stadens arrendetomter finns det 5681 stycken ARA-hyresbostäder som omfattas av begränsningar av användning och överlåtelse. Av dessa ägs 3405 av Esbo bostäder Ab, 1217 av andra ARA-aktörer (med undantag av studerandebostäder), 827 studerandebostäder för 1297 boende och 232 bostäder för specialgrupper som ägs av staden.

Esbo stad överlåter ARA-tomter huvudsakligen som arrendetomter. Sammanlagt 90 tomter har överlåtit för ARA-hyresbostadsproduktion. Arrendeintäkterna av dessa tomter uppgår till cirka 5,9 miljoner euro år 2023. Stadens totala arrendeintäkter var ca 11 miljoner euro år 2023.

Marknadsarrendet underskrids med ca 4,5 miljoner euro år 2023 för de tomter som anvisats för statligt stödd hyresbostadsproduktion. Av denna underskridning är 2,8 miljoner euro för tomter med Esbo bostäder Ab:s objekt, 0,6 miljoner euro för tomter för andra ARA-aktörers objekt, 0,7 miljoner euro för tomter med studerandebostäder och 0,4 miljoner euro för tomter med stadens objekt för specialgrupper. Skillnaden utgörs av det aktuella marknadsarrendet minus ARA-arrendet.

Stadsstyrelsens närings- och konkurrenskraftsektion beslutade 6.9.2021 § 120 om proceduren för justeringar av arrendena för stadens tomter. Enligt beslutet ska de arrendeavtal för bostadstomter som ingås efter 1.1.2022 utöver levnadskostnadsindexet inkludera en årlig höjning på minst 1,0 procent. Under arrendeperioden görs dessutom en nivåjustering efter 20 och 40 år på basis av huvudstadsregionens bostadsprisindex. Enligt beslutet kan justeringen av arrendet för tomter som arrenderas ut för statligt stödd bostadsproduktion avvika från detta. Basarrendet per år för ARA-arrendetomter är bundet till levnadskostnadsindexet i enlighet med ARA:s anvisning.

Miljöministeriet följer skillnaden mellan arrendet för ARA-tomter som kommunerna anvisar för ARA-produktion och marknadsarrendet. ARA har sedan 2019 ålagt kommunerna att rapportera uppskattningar av marknadsarrendet för de tomter som överlåtit till ARA-produktion.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 22.5.2023 § 161

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Emma-Stina Vehmanens och 18 andra ledamöters motion 12.12.2022 om utredning av arrendestöd från Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (ARA) och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling**Beslut**

Stadsstyrelsen:

Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria**Bilaga**

1 Äänestys § 77

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite ARA-tuotannon vuokratukien avaamisesta

För kännedom

Ordningsnummer 868/14.07.01/2023

Fullmäktige 12.06.2023 § 78

§ 78

Motion om att ge ungdomar sommarjobb inom bekämpning av invasiva arter

Beredning och upplysningar:
Mannermaa Anne

fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Stadsstyrelsen

Fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tiina Elos och Mika Kaustes m.fl. fråga 7.3.2023 om att ge ungdomar sommarjobb inom bekämpning av invasiva arter och konstaterar att motionen är slutbehandlad.

Behandling

Tiina Elo lämnade understödd av Kauste följande förslag till hemställen:

Fullmäktige hemställer att bekämpningen av lupin och jättebalsamin intensifieras på basis av kartläggningarna år 2023, genom att under de kommande somrarna erbjuda jobb åt unga inom bekämpningen, antingen som jobb på staden eller i samarbete med idrottsföreningar eller invånarföreningar.

Efter avslutad diskussion konstaterade ordföranden att stadsstyrelsens förslag hade godkänts enhälligt.

Ordföranden frågade om Tiina Elos förslag till hemställen kan godkännas enhälligt. Eftersom ingen motsatte sig förslaget, konstaterade ordföranden att fullmäktige godkände det enhälligt.

Beslut

Fullmäktige:
Stadsstyrelsens förslag godkändes enhälligt.

Dessutom godkändes följande hemställen:

Fullmäktige hemställer att bekämpningen av lupin och jättebalsamin intensifieras på basis av kartläggningarna år 2023, genom att under de kommande somrarna erbjuda jobb åt unga inom bekämpningen, antingen som jobb på staden eller i samarbete med idrottsföreningar eller invånarföreningar.

Redogörelse

Motion

Tiina Elo, Mika Kauste och 28 andra ledamöter lämnade 7.3.2023 en motion enligt följande.

”Många invasiva arter har spridit sig på stora områden i Esbo. Problemen gäller framförallt jättelokor, jättebalsamin, asiatiska slideväxter, häckspirea, vresros, blekbalsamin, pestskräp, äkta vallört, rönnspirea, swida, druvfläder, finnslide, vintergröna samt nykomlingen mördarsnigeln. För att åstadkomma en klar förbättring är det viktigt att bekämpa invasiva arter med större beslutsamhet, både genom stadens insats och med hjälp av talkokraft. Invasiva arter och deras utbredningsområden har kartlagts noggrant år 2018 i Esbo stads riktlinjer för invasiva arter (uppdaterad 2020). I riktlinjerna presenteras flera åtgärdsförslag genom vilka situationen kunde förbättras jämfört med nuläget.

I riktlinjerna konstateras att det krävs mer resurser för att effektivisera bekämpningen av invasiva arter. Hittills har staden genom sin egen verksamhet främst koncentrerat sig på att bekämpa endast jättelokan. Bekämpningen av andra invasiva främmande arter har främst grundat sig på sporadiskt frivilligarbete. Enligt riktlinjen 2018 ska minst 25 000 euro per år reserveras enbart för effektiv bekämpning av jättelokor. Eftersom det finns flera arter som bör bekämpas, bör det i den årliga budgeten reserveras ytterligare 100 000 euro för bekämpning av invasiva arter. Hittills har en sådan finansiering förblivit ett mål, inte verklighet.

Ett sätt att genomföra en resurseffektiv bekämpning av invasiva arter är att låta de sommararbetare som staden anställt utföra bekämpning av invasiva arter. Bekämpningen av invasiva arter lämpar sig väl för sommararbetarna om och när arbetet planeras och styrs på rätt sätt. Sommararbetarna kunde utöver bekämpningsarbetet också ge stadens invånare råd och ordna talkon för dem. Unga har redan sysselsatts för bekämpning av invasiva arter runtom i Finland. Till exempel anställdes fem ungdomar i Jakobstad för att bekämpa blomsterlupin och jättebalsamin år 2021. I Libelits, Polvijärvi, Tuusniemi och Idensalmi anställde Maaseudun sivistysliitto lokala ungdomar för bekämpning av invasiva arter somrarna 2021–2022. I Lahtis har cirka hundra ungdomar deltagit i talkon för invasiva arter. Som ersättning för talkona har den lokala Lionsföreningen stött ungas fritidsverksamhet i idrottsföreningar. Bekämpningen av invasiva arter är ett viktigt och långsiktigt arbete som vi måste förbinda oss att utföra i flera år. För att förbättra situationen föreslår de undertecknade ledamöterna att Esbo stad utreder möjligheterna att under de kommande somrarna anställa unga för bekämpning av invasiva arter.”

Svar på motionen

Esbo stad har i många år anställt tiotals ungdomar för sommararbete av olika slag inom underhållet av grönområden. Under de senaste åren har

man varit tvungen att begränsa antalet sommararbetare något, eftersom coronabegränsningarna inverkade på användningen av depåer och pausrum. Under sommarperioden utför de unga också bekämpning av invasiva arter. I arbetet är det viktigt att de unga får god inskolning i arbetet och har en handledare som övervakar att arbetet utförs säkert.

År 2023 satsar underhållet av grönområden på kartläggningen av invasiva arter och preciseringen av vissa förekomster av arter. Kartläggning av lupin har inte gjorts i större omfattning tidigare, och det skulle vara viktigt för att bekämpa och begränsa spridningen. Målet är att utreda hurdan inverkan de bekämpningsarbeten som redan har gjorts har haft, och vilka växter det skulle löna sig att satsa på under kommande år. Under de kommande åren kan lupinområden också delas ut till ungdomarna för bekämpningsarbete.

På sommaren 2023 inleder Esbo stad ett pilotprojekt med bolaget Crowdsorsa, som har skapat ett crowdsourcing-spel för kartläggning och bekämpning av invasiva arter. Spelet fokuserar på lupin och jättebalsamin, som är lätta att identifiera och som även ungdomar kan bekämpa på ett säkert sätt. Med hjälp av spelverksamheten kan man även ge större grupper möjlighet att samla in medel för till exempel ungdomsidrottsföreningars verksamhet, eller erbjuda sommarjobb till invånarföreningarnas ungdomar. Utifrån responsen från försöket utreds om bekämpningen kan göras med hjälp av ett sådant här spel. Liknande försök pågår i flera kommuner, vilket innebär att man får mer omfattande erfarenheter av verksamheten på hösten.

Bekämpningen av jätteloka bör skötas av yrkeskunniga personer, eftersom växtvätskan från lokan kan orsaka allvarliga brännskador och bestående ärr ifall den kommer i kontakt med huden. Man vill också märka ut förekomstplatserna för dessa växter på kartan, eftersom fröna från växterna kan behålla sin grobarhet i flera årtionden och kan aktiveras då man vänder jord eller flyttar på den. Även bekämpning av vresros är ett svårt arbete, eftersom man måste förbinda sig till långvarigt bekämpningsarbete för att utrota växten.

Beslutshistoria

Stadsstyrelsen 8.5.2023 § 137

Förslag

Föredragande
Stadsmiljödirektör Isotalo Olli

Stadsstyrelsen föreslår att fullmäktige antecknar redogörelsen för kännedom som svar på Tiina Elos och Mika Kaustes m.fl. motion 7.3.2023 om att ge ungdomar sommarjobb inom bekämpning av invasiva arter.

Behandling

Esbo stad

Protokoll

115/121

Fullmäktige

§ 78

12.06.2023

Beslut

Stadsstyrelsen:
Föredragandens förslag godkändes enhälligt.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Valtuustoaloite kesätyöpaikkojen tarjoamisesta nuorille vieraslajien torjuntaan

För kännedom

§ 79

Motioner och frågor inlämnade vid sammanträdet**Redogörelse**

Ordföranden konstaterade att följande motioner enligt 1 delen 1 kap. 7 § i förvaltningsstadgan lämnats till stadsstyrelsen för beredning:

- Keronen med flera: "Motion om att avsluta Pride-stöden som Esbo stad betalar ut"
- Kajava med flera: "Motion om att genom undervisning förebygga olägenheter som orsakas av att barn och unga använder för mycket smarttelefoner"
- Lahtinen med flera: "Motion om plikt för förtroendevalda och tjänsteinnehavare att meddela om de förmåner de utnyttjar"
- Palomäki med flera: "Motion om införandet av sommardansbanor i Esbo"
- Sammallahti med flera: "Motion om att återkalla Esbo stads avgiftsbelagda partnerskap med Helsinki Pride"
- Särkijärvi med flera: "Motion om att återbörda utdikade kärr till våtmarker eller vattenområden"

Ordföranden konstaterade dessutom att en fråga hade lämnats in under mötet

Beslut

Fullmäktige:

Fullmäktige instämde i ordförandens förslag och beslutade enhälligt att lämna motionen och frågan till stadsstyrelsen för beredning.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 58, § 59, § 64 punkt 1 och 2, § 71, § 72, § 73, § 74, § 75, § 76, § 77, § 78, § 79

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 60, § 61, § 62, § 63, § 64 punkt 3, § 65, § 69, § 70

Kommunalbesvär

Ändring i ovan nämnda beslut av stadsfullmäktige kan sökas genom besvär.

Ändring i beslutet får sökas av den som beslutet avser, den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part) samt av kommunmedlemmarna.

Ändring får sökas på den grund att beslutet har tillkommit i felaktig ordning, den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller beslutet annars strider mot lag.

Besvärsmyndighet

Ändring i beslut söks hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstid

Ändring skall sökas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Delfående

En part anses, om inte annat kan påvisas, ha fått del av beslutet sju dagar efter det att brevet avsänts eller vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller av ett särskilt delgivningsbevis.

En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet publicerats i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet eller den dag då beslutet publicerats beaktas inte vid uträkningen av besvärstiden.

Besvärsskrivelsens innehåll

I den till besvärsmyndigheten riktade besvärsskrivelsen skall uppges

- det beslut som överklagas
- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet
- grunderna för yrkandet
- ändringssökandens namn och hemkommun
- postadress och telefonnummer för meddelande i ärendet till ändringssökanden.

Besvärsskrivelsen skall egenhändigt undertecknas av ändringssökanden, en laglig företrädare eller ett ombud. Om ändringssökandens talan anförs av en laglig företrädare eller ett ombud eller om

besvärsskrivelsen uppsatts av någon annan person, skall i besvärsskrivelsen uppges också denna persons namn och hemkommun.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet eller annan utredning över från vilken dag besvärstiden skall räknas, samt
- de handlingar som ändringssökanden önskar åberopa som stöd för sitt yrkande, om de inte redan tidigare tillställts myndigheten.

Inlämning av besvärsskrivelsen

Besvärsskrivelsen skall inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen
Banbyggarvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon	029 56 42000
Fax	029 56 42079
E-post:	helsinki.hao@oikeus.fi
Ämbetstid	8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten skall besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättsskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

Avgift för behandling av besvär

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärsmyndigheten.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 66, § 67, § 68

Anvisning för sökande av ändring i ärenden som gäller detaljplaner och generalplaner

Ändring i beslut om godkännande av en generalplan eller detaljplan kan sökas genom kommunalbesvär hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Besvärstiden är 30 dagar. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Besvär får anföras av

- den som beslutet avser
- den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmarna.

Undantag: beslut om godkännande av detaljplaneändring som inte gäller stranddetaljplan och som till sina verkningar är ringa.

Besvär får endast anföras av den vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet.

En planändring ska inte anses vara ringa till sina verkningar om den innebär att ett byggnadskvarter eller ett annat områdes huvudsakliga användningsändamål ändras, att parker eller andra för rekreation avsatta områden minskas, att byggrätten eller den högsta tillåtna byggnadshöjden ökas på ett sätt som påverkar den omgivande miljön, att värden i den byggda miljön eller naturmiljön försämras eller planen ändras på något annat jämförbart sätt.

Dessutom har den regionala miljöcentralen och andra myndigheter i frågor som gäller deras verksamhetsområde rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan. Rätt att överklaga har också landskapsförbund och kommuner vilkas område påverkas av den markanvändning som anvisas i planen. Registrerade lokala eller regionala sammanslutningar har i frågor som gäller deras verksamhetsområde och inom det geografiska område där sammanslutningen är verksam rätt att överklaga ett beslut som gäller godkännande av en plan.

Besvär får anföras på den på grund att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning,
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter eller
- beslutet annars strider mot lag.

I besvärsskrivelsen skall uppges

- kontaktuppgifter för den som överklagar eller den som författat besvärsskrivelsen (namn, hemkommun, postadress och telefonnummer)
- det beslut som överklagas

- till vilka delar beslutet överklagas och de ändringar som yrkas i beslutet samt grunderna för yrkandet.

Besvärsskrivelsen skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skrivelsen.

Till besvärsskrivelsen skall fogas

- det beslut som överklagas, i original eller som kopia
- bevis över dagen för delfåendet av beslutet

Inlämning av besvärsskrivelsen

Besvärsskrivelsen ska inom utsatt tid tillställas Helsingfors förvaltningsdomstol under adress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, registraturen
Banbyggargvägen 5, 00520 Helsingfors

Telefon: 029 56 42000
Fax: 029 56 42079
E-post: helsinki.hao@oikeus.fi
Ämbetstid: 8.00–16.15

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Besvärsskrivelsen kan på egen risk sändas per post eller med bud. Anlitas posten ska besvärsskrivelsen avsändas i så god tid att den hinner fram den sista dagen av besvärstiden före ämbetstidens slut.

På eget ansvar kan besvärsskrivelsen också sändas per fax eller e-post inom den utsatta tiden. En handling som ska sändas inom utsatt tid ska före utgången av den utsatta tiden tillställas rättskipningsmyndigheten så att handlingen finns tillgängligt för myndigheten i mottagarapparaten eller datasystemet.

Avgift för behandling av besvär

Av ändringssökanden tas en rättegångsavgift ut med stöd av lagen om domstolsavgifter (1455/2015). Ytterligare information om avgiften lämnas av besvärmyndigheten.